いばらの王

King of Thorn.

1

岩原裕二

Yuji Iwahara

岩原裕二
Yuji Iwahara



連載マンガの3作目。
今回はちょっとダークな感じもだしてみたりした。
ノリとしては低予算のハリウッド映画みたいな感じ。
《スイセン未公開映画》みたいな(笑)。

BEAM COMIX



いばらの王 1
岩原裕二

BEAM COMIX
enterbrain

9784757713802

1920979006201

ISBN4-7577-1380-0

C0979 ¥620E

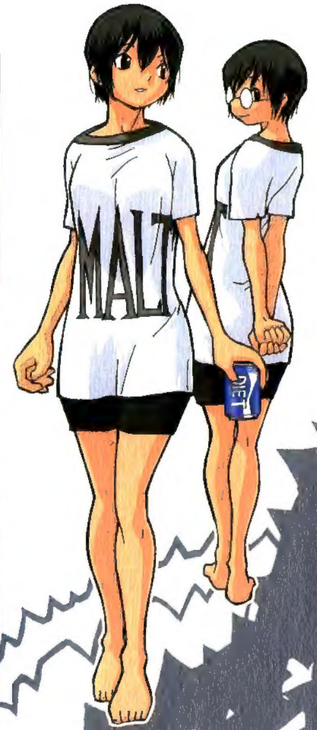
定価 本体620円 +税

エンターブレイン



世界に蔓延する石化病(メドゥーサ)に感染した人々は、古城を改築した施設のなかで冷凍睡眠(ブールドスリープ)についた。だが彼らがふたたび目覚めたとき、城はどう猛なモンスターが徘徊する荒れ果てた廃墟と化していた…。奇病による死と凶悪な怪物、ふたつの死に囲まれた主人公カスミ。いばらが伝う古城を舞台に、いま、生への脱出劇がはじまる!!





いばらの王

King of Thorn.

1

岩原裕二
Yuji Iwahara

TRANSLATION
Chris Kern
SCANS & EDITING
Kotonoha
#MANGASCREENER
@ irc.mircx.com

いばらの王 1

目次

第1話 選ばれし者たち 003

第2話 いばらに囚われた人々 053

第3話 あの日 085

第4話 未来の姿 117

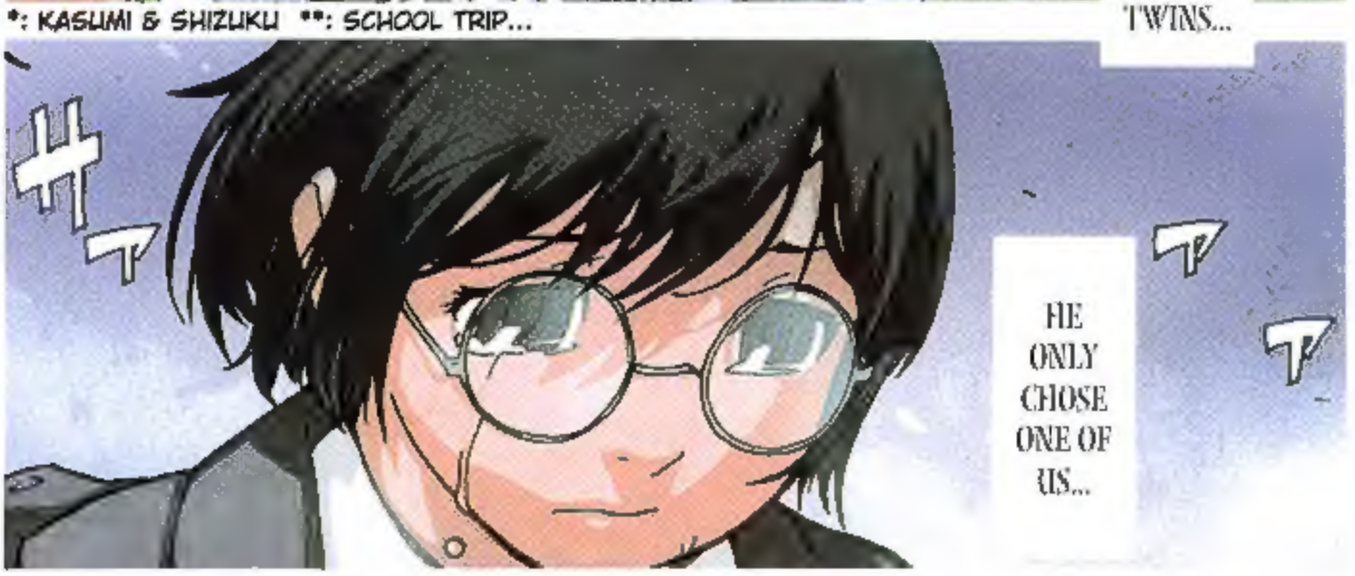
第5話 いばらの少女 149

あとがき 182





*: KASUMI & SHIZUKU **: SCHOOL TRIP...





CHAPTER 1
The Chosen Ones


AS YOU KNOW, THE COMMUNICABLE DISEASE CALLED "MEDUSA", WHICH HARDENS THE BODIES CELLS, IS TERRIBLE.
SIX WEEKS AFTER INFECTION, THERE ARE CONVULSIVE FITS, AND WITHIN SIX HOURS THE CELLS ARE HARDENED, RESULTING IN DEATH.
UNFORTUNATELY THERE IS NO KNOWN CURE AT PRESENT...


THIS CENTER WAS SET UP BY THE WEALTHY SIR HENRY ABSTEIN WHOSE SON WAS KILLED BY MEDUSA. HE WANTED TO HELP AS MANY PEOPLE AS HE COULD.
SO HE FOUNDED THE CENTER IN THIS RENOVATED 13TH-CENTURY CASTLE HE OWNED.


WELCOME TO THE COLD SLEEP CAPSULE CENTER!


YOU ARE THE LUCKY 160 PEOPLE WHO HAVE BEEN CHOSEN!


160 PEOPLE
ONLY
...


079/160
HERE YOU GO.


YOUR INDI-VIDUAL DATA IS ON THERE.
WHEN YOU GO INTO THE CAPSULE, TAKE ONLY THAT...
AND YOUR GLAS-SES WITH YOU.


WHY ...
JUST ME ...
AFTER YOU'RE DONE CHANGING, PLEASE COME INTO THE COLD CAPSULE HALL.
!
ポーン
ガシャン


WHAT DO YOU THINK?
MAKING FULL USE OF THE NEWEST TECHNOLOGY,
THIS APPARATUS CAN CONQUER DEATH ITSELF.
.....
THAT SINGLE DREAM OF MANKIND ...
IS HERE.


WHY ME...
WHY AM I HERE?
THE FUTURE IS YOURS.
THAT SORT OF FUTURE
ABANDONING SHIZUKU AND LEAVING ME ALIVE,
REMEMBER THAT
THOSE BLACK DROPS WILL GROW LARGER, AND WHEN IT TURNS COMPLETELY BLACK YOU'RE IN TROUBLE
THIS BRACELET SHOWS THE DISEASE'S PROGRESS.
WHY ...
ALL RIGHT, LET'S BEGIN.
THAT'S HORRIBLE...

SSSSHHH

...LIVE



LIVE
MY
LIFE
AS
WELL
..


LIVE
AH!
UWAH
!?
SHIZUKU
!?
? ?
!
OUCH!


……
フッ
ゴゴゴ


ゴゴゴゴ
...!?
...HUH!?
WHAT!?
.....
プピ
...DID THEY FIND A CURE?
WHAT'S GOING ON?


WHAT HAP-PENED?
OUCH!
WHAT IS THIS!?
.....!?
THORNS?
CAN SOMEONE HELP ME GET DOWN?
OVER HERE!
IT DOESN'T LOOK LIKE EVERYONE HAS COME OUT.
WHERE ARE THE DOCTORS!?
WHY IS IT SO DARK?
EYAA!
KYAAAAH
.....
SOME-ONE EXPLAIN THIS!
INDEED..
THIS IS ODD...


KSSHAA-
!!!
GRRK
EYAAGH!!!
!?

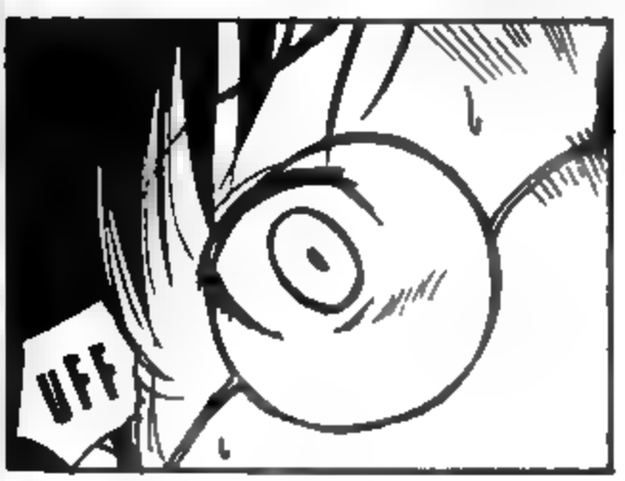





ズ"
ズ"
ズ"
ズ"


UWAH
WH...
WHAT THE HELL IS THAT !?


UGH...
URGH!!


UFF




KYAAAA...
WHAT IS THIS!?
WH...
UGH...

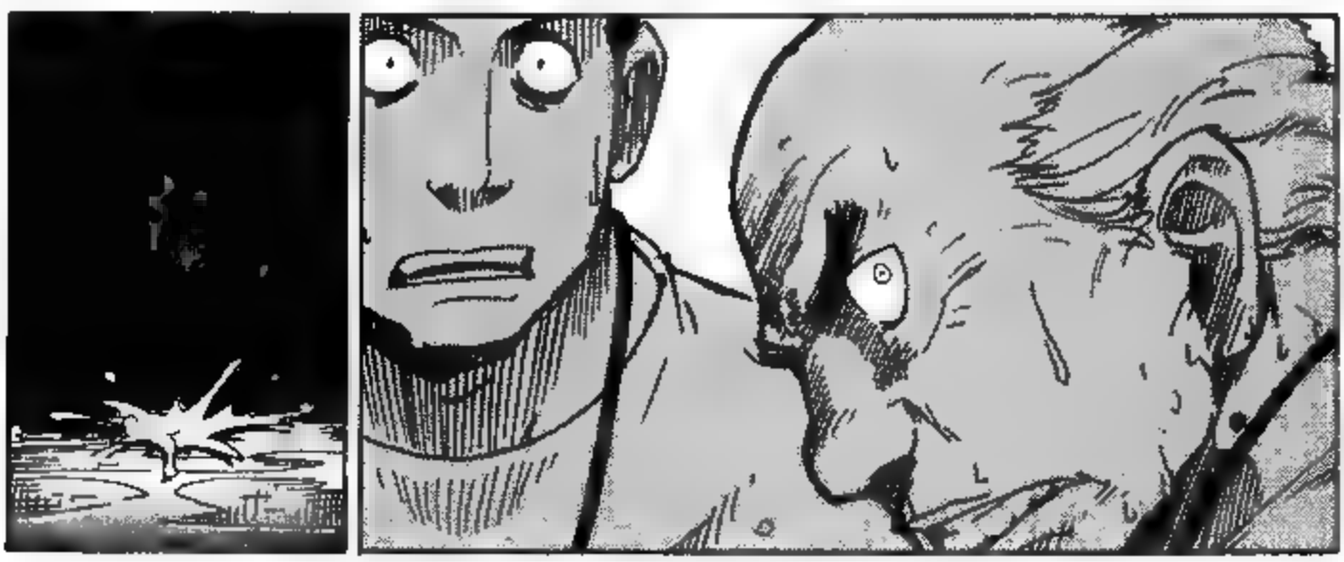

EYAA !
AH!
HUFF
HUFF
GWAH


UFF
UFF
OUTTA THE WAY!
ME !!
ME FIRST !
UFF
UFF
UF...
UFF


WHY WON'T IT OPEN ?
DAMN ELEVA-TOR!
dam
dam
STEP ASIDE, OLD MAN. I CAN OPEN IT.
OPEN UP!
SHIT!
SHIT!
!?
IT'S OPEN !!
KYAAA!!
QUITTA THE WAY!
HEY !
HURRY UP!
CRAP!
!!
MOVE IT!
AHN!
HURRY !
HURRY !
WHY WON'T IT OPEN ANY MORE ??
QUIT SHO-VING !


WHY IS IT SO SLIP-PERY ??
WHO CARES, JUST CLOSE THE DAMN DOOR!
!?
WHOA !
!
BUT THERE ARE STILL PEOPLE ON THE OTHER SIDE...
QUICK !
SHUT UP!
HURRY AND CLOSE IT!
ALL RIGHT NOW!
W... WAIT!
!
!!?

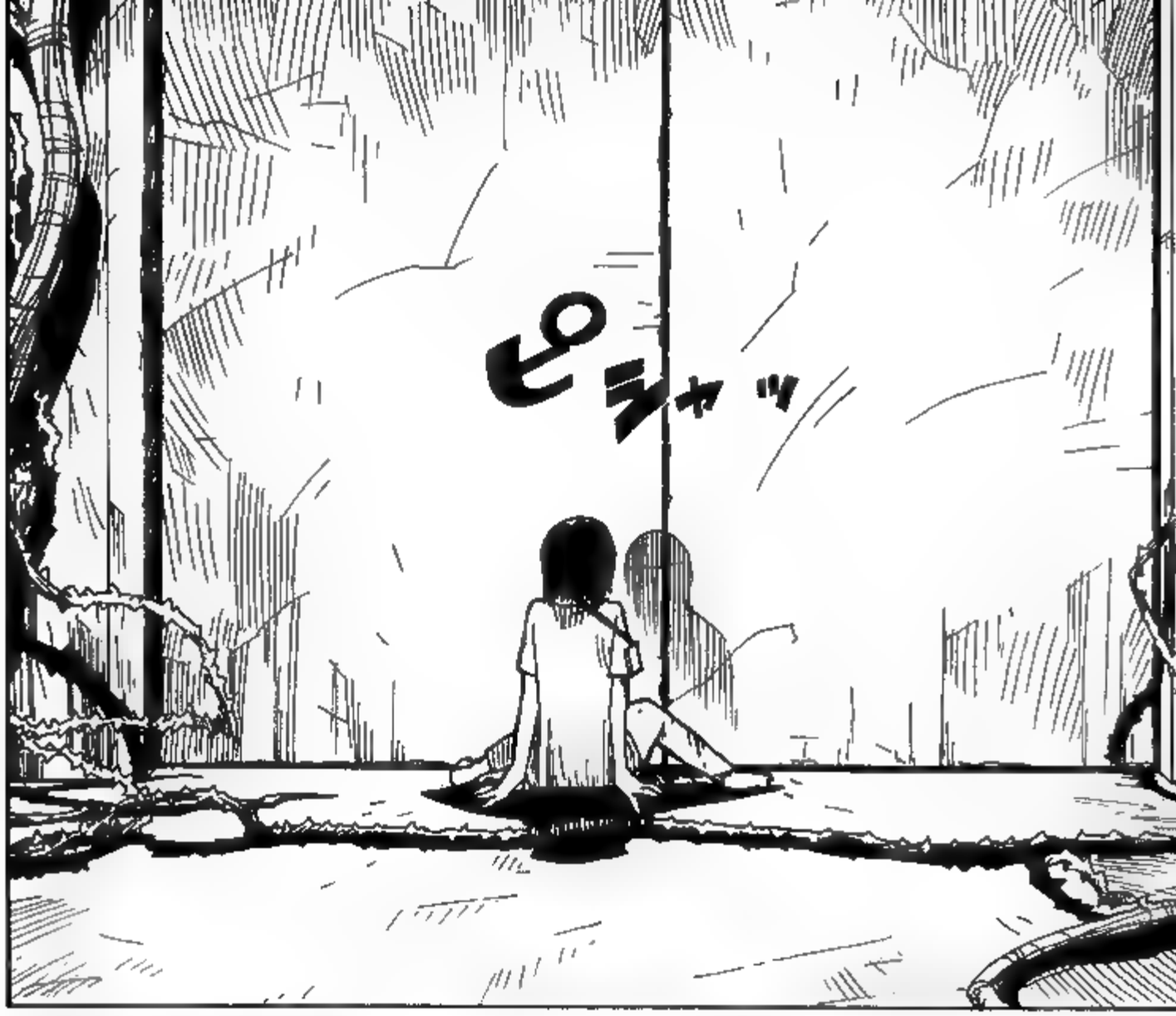





ゴゴゴ


YAAH!
ARRGH!!
KYAAAAA!
UGH!


……
GYAA!!
……
GUH!
YAAH!


ピシャ〃


silence






WHY WERE THOSE THINGS HERE?
WHAT WAS THAT I JUST SAW?
TELL ME, SHIZUKU


I ONLY CAME HERE BECAUSE YOU CON-VINCED ME TO.
BUT I WAS THE ONLY ONE CHO-SEN.
YOU AND I WERE SUPPOSED TO BE TOGETHER FOREVER.
IN REALITY I DIDN'T WANT TO COME BY MYSELF..
WHY ..

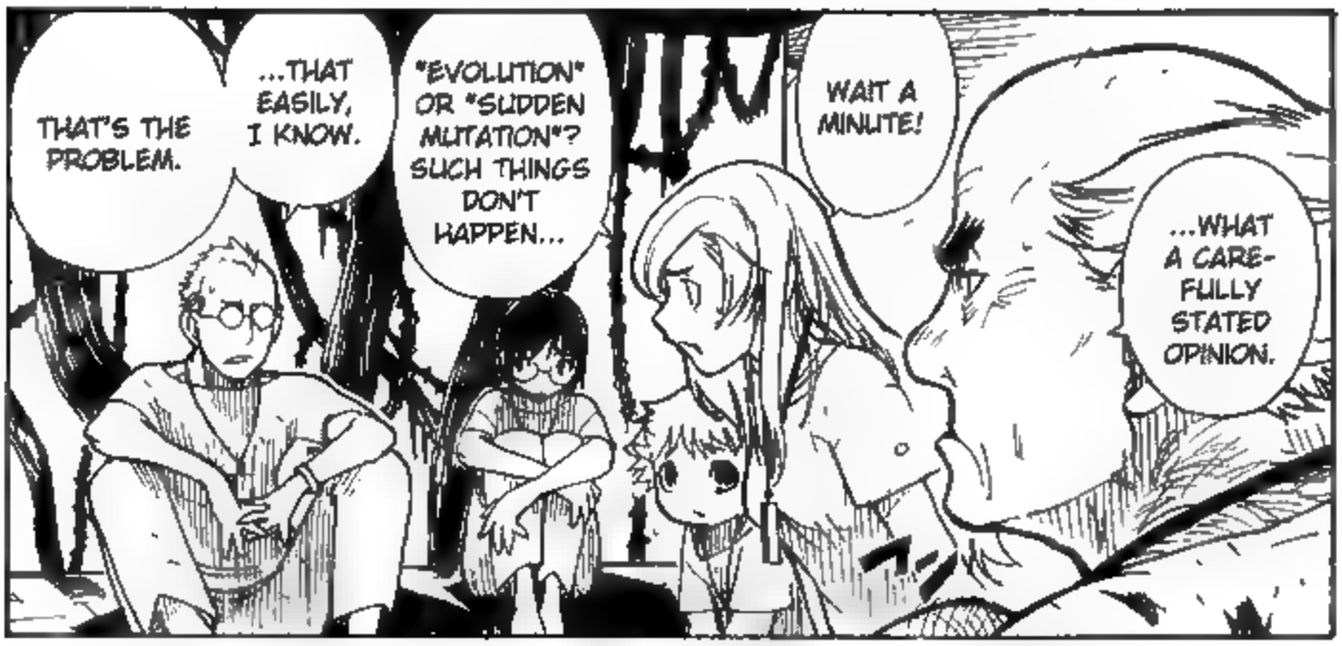

ALL
THESE
THINGS

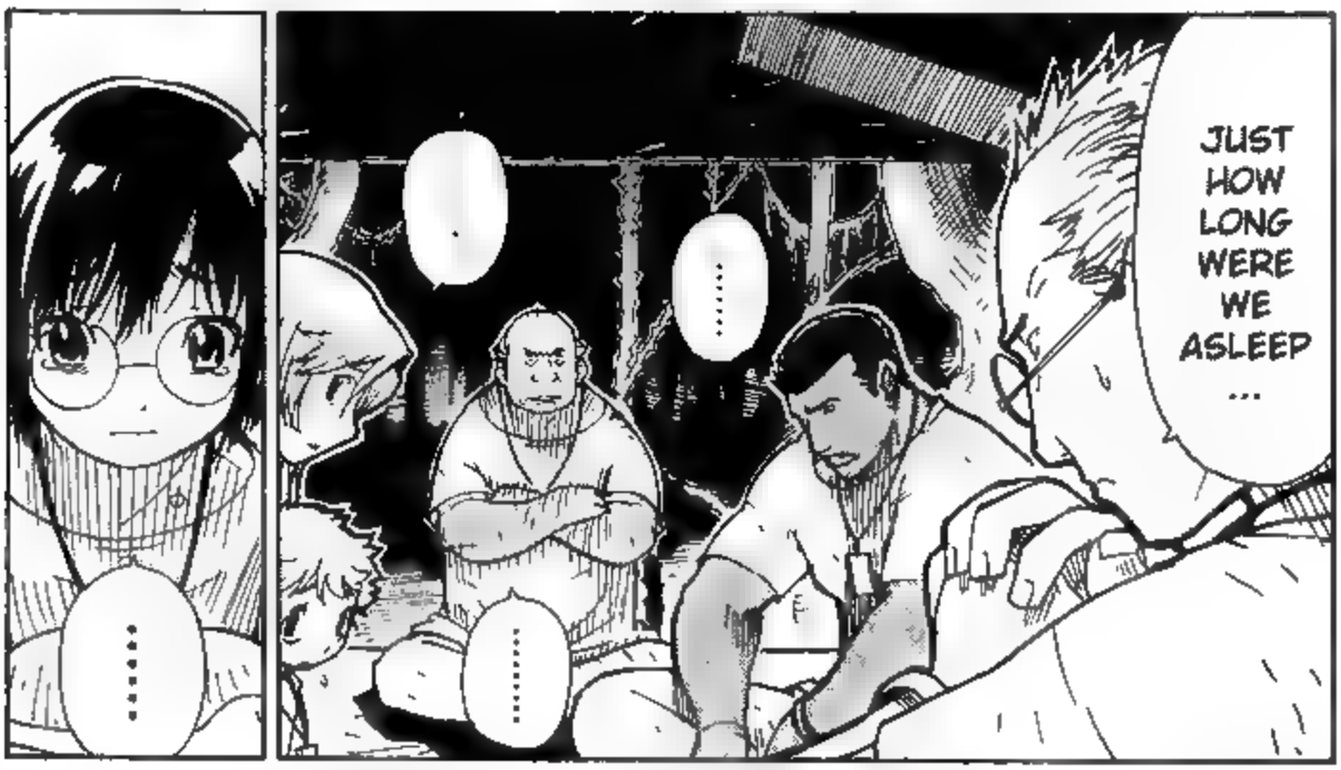

WHY
...
HAA
HAA




ビル…
WHAT THE HELL WAS THAT?
……
……
COME ON, TELL ME!
WHAT THE HELL WAS THAT??
LIKE I KNOW.
……


AN ALIEN?
THEN, WHAT WAS IT?
OH PLEASE, BE MORE REALISTIC THAN THAT.
IT'S A DEMON.
ONLY A DEMON COULD DO THINGS LIKE THAT...
GIVE IT A REST.
REALISTIC?
HMPF
WHERE DID THOSE THINGS COME FROM?
WELL ...
I THINK IT PROBABLY EVOLVED FROM SOME ANIMAL,
OR MAYBE SUDDENLY MUTATED.
ME?
WHAT DO YOU THINK, TWIGGY?


WAIT A MINUTE!
...WHAT A CARE-FULLY STATED OPINION.
"EVOLUTION" OR "SUDDEN MUTATION"? SUCH THINGS DON'T HAPPEN...
...THAT EASILY, I KNOW.
THAT'S THE PROBLEM.


JUST HOW LONG WERE WE ASLEEP ...
.....
.....
.....


DID YOU EVER GET A CURE?
IS THE DISEASE GONE?
WE WERE PUT IN THOSE CAPSULES TO WAIT FOR A CURE FOR MEDUSA.
はっ
THAT'S RIGHT!
.....


...BUT WE WEREN'T SUPPOSED TO WAKE UP UNTIL THEY FOUND A CURE!
SO WHAT ARE WE SUP-POSED TO DO NOW?
ISN'T THERE SOME WAY WE CAN CALL FOR HELP?
THOSE CREATURES AREN'T THE ONLY THREAT WE'VE TO FACE.
MEDUSA IS DEVOURING OUR BODIES AS WE SPEAK.
RIGHT.
ゴクリ
AND DEATH COMING FOR US AFTER A WHILE.
DEATH RIGHT IN FRONT OF US,
!
THIS?
THE PHONE!
WE CAN CALL FOR HELP!
THERE MUST BE AN INTER-NAL LINE HERE SOME-WHERE ...


THE LINE WAS DEAD.
WHAT THE...
I TRIED IT MYSELF A WHILE AGO.
YOU CUT THE LINE?
WHY DO YOU CARE THAT MUCH ABOUT A BROKEN PHONE?
YOU'RE A NOISY BASTARD.
...SO YOU BROKE IT?
!
THEY'LL GO FOR THE FAT ONES FIRST.
WE SHOULD HAVE A LITTLE TIME LEFT.
DON'T BE TOO LOUD, OR THOSE THINGS WILL COME BACK.
THEN I'M A KING.
A SENATOR, EH?
WHA...
DON'T MESS WITH ME! I'M A SENA-TOR!


!?
!!?
GET OFF ME.
YOU KNOW WHAT'S GOING ON RIGHT NOW, DON'T YOU?
DON'T GET SO COCKY.


THIS ISN'T THE TIME TO FIGHT!
PLEASE, STOP IT!
ST...


HE HE
YOU'VE GOT THAT RIGHT.
RIGHT NOW WE SHOULD BE CALM AND WORK TOGETHER !!
.....


ほ,


YOU'RE TELLING ME TO WORK WITH THAT HOODLUM?


ALL RIGHT, SORRY.


DAMN IT.
ば!!


ANY-WAY,
I CHECKED IT MYSELF.
IT'S TRUE THAT THE PHONE WAS DISCON-NECTED.
HEY NOW.
WHILE YOU WERE BUSY RUNNING AWAY, SENATOR,
WHAT!?
HE WAS LOOKING FOR INFOR-MATION.
BUT,
..HEH
YES.
REALLY?
WE NEED TO DO SOME-THING FAST!
BUT ASIDE FROM GETTING A CURE FOR MEDUSA,
THERE'S NO REASON FOR US TO BE HERE.
THAT GUY'S FAMILY CHOSE MONEY OVER HIS LIFE.
WHAT'S WRONG WITH THAT?
MONEY?
ARE YOU SAYING YOU PAID MONEY FOR THE RIGHT TO ENTER COLD SLEEP?
WE SHOULD GO BACK TO THE CAPSULES AND WAIT FOR HELP.
THAT'S WHAT I PAID THE BIG MONEY FOR.
I'M NOT GOING TO DO ANY-THING.


WHAT HAPPENS IF WE GO IN THE CAP-SULES NOW?
HMM ...
WE DON'T KNOW IF WE'LL BE ABLE TO LEAVE SAFELY AGAIN.
THE EFFECTS OF LONG-TERM COLD SLEEP ON THE HUMAN BODY ARE STILL UNCLEAR.
WHETHER WE'LL BE FINE A SECOND TIME...
THEN WHAT SHOULD WE DO!?
USE THE ELEVA-TOR TO ESCAPE ?
THEN CALL FOR HELP?
RIDICU-LOUS!!
I'M NOT GOING TO WALK INTO CERTAIN DEATH LIKE THAT!
BETTER TO DIE IN OUR SLEEP THAN THAT!
DIDN'T YOU SEE IT!? HOW THE OTHER PEOPLE GOT EATEN!?
THEY WERE RIPPED TO PIECES !!
WA ...
WAAA AAAA!
I'M NOT GOING TO MOVE FROM HERE.
ANYONE WHO WANTS TO GO CAN GO.
ENOUGH !
WA AA AA!

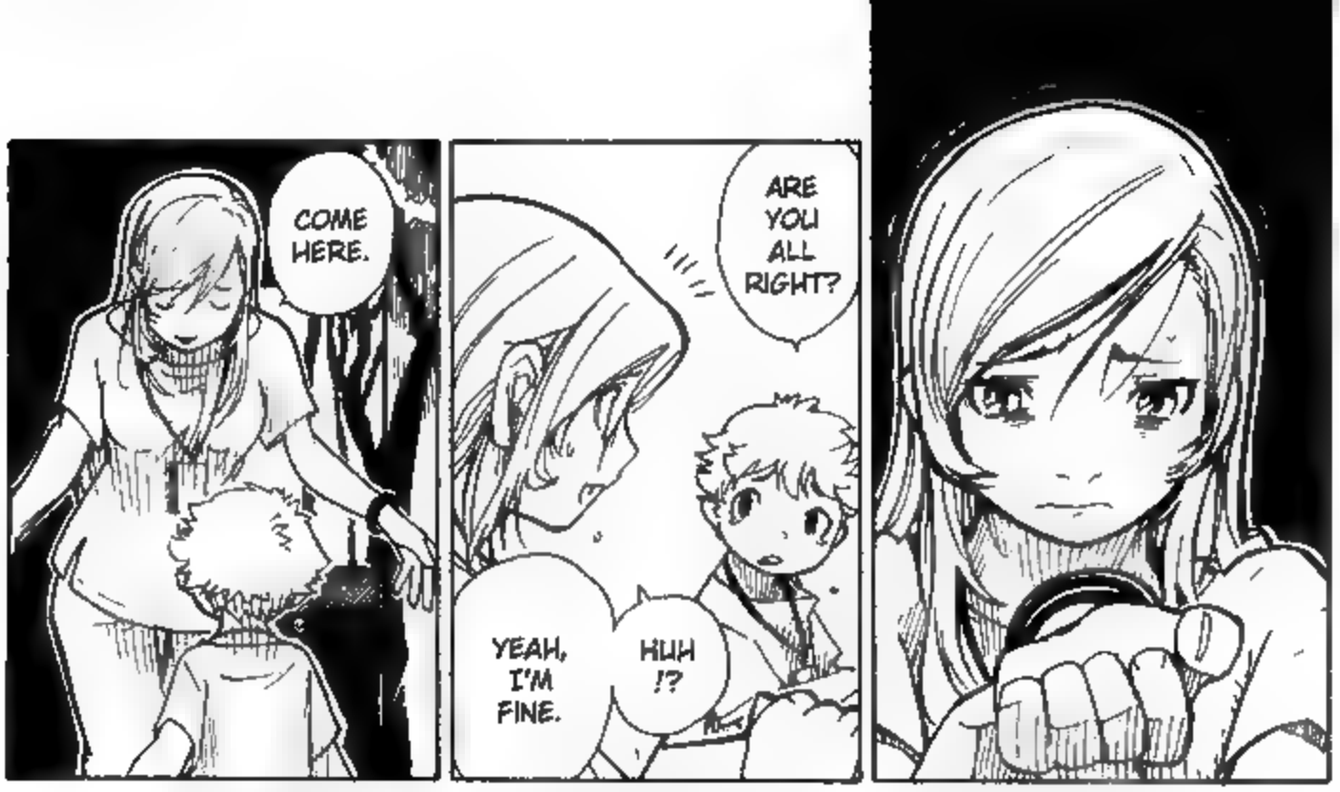

LEAVE HIM ALONE.
!
IT'S LIKE WHEN THERE'S AN ACCIDENT IN THE MOUNTAINS, YOU'RE NOT SUPPOSED TO DO ANYTHING RECKLESS
BUT ...
IT'S OK. THEY'RE NOT IN HERE.
SMIRK


JUST GET IN THE WAY.
THOSE WITH NO WILL TO LIVE...


EVEN IF YOU DO LEAVE,
WHAT ARE YOU GOING TO DO IF THOSE MONSTERS ARE EVERY-WHERE?
I'M GOING.
WHA ...


THOSE CREATURES PROBABLY *ARE* EVERYWHERE,
THAT'S WHY WE SHOULD LEAVE.
ARE YOU A COMPLETE IDIOT?
!
!?
IT MUST HAVE BEEN 10 OR 20 YEARS AT LEAST.
IF ANYONE KNEW WHAT WAS GOING ON THEY'D HAVE ALREADY COME.
RIGHT?
LOOK.
THE WAY THINGS ARE,


WHAT ARE THOSE CREA-TURES,
AND WHY DID THEY WAKE UP?
THERE'S NO WAY WE CAN KNOW THAT NOW!
PERSON-ALLY,
I DON'T HAVE THE TIME TO TAKE IT EASY.
DAMN ...


COME HERE.
ARE YOU ALL RIGHT?
YEAH, I'M FINE.
HUH !?


DON'T YOU UNDER-STAND AT ALL?
.....!
THAT'S AN EVEN BETTER REASON TO RETURN TO THE CAP-SULES...!
MEDUSA IS EATING US AT THIS VERY MOMENT.
HE DOES HAVE A POINT.


I DIDN'T WANT TO COME TO THIS PLACE.
BUT SHIZUKU CONVINCED ME, THAT'S ALL...
NO ...
.....
WE WERE BROUGHT HERE IN ORDER TO SURVIVE.
NOT TO DIE PEACE-FULLY.
!


I WANT TO KNOW!
HOW MANY YEARS HAS IT BEEN SINCE THEN?
WHAT'S HAPPENED SINCE THEN?
WHAT HAPPENED TO SHIZUKU ...


Z
SIL


LIVE ...
FOR SHIZUKU'S SAKE, I HAVE TO...


EH??
UMM ...
ONCE WE START, THERE'S NO GOING BACK.
IF YOU WANT TO STAY HERE, NOW'S THE TIME TO DECIDE.
FROM NOW ON, THERE'S NO TURNING BACK.
RIGHT
I'M GOING!
EXCELLENT RESOLVE.
.....
YOU'VE ALREADY GOT YOUR ANSWER.
DAMN
YEAH.
YOU DON'T EVEN HAVE TO ASK.
WHAT ABOUT YOU?


LET'S GO THEN.
WE HAVE NO CHOICE,
BUT TO GO FORWARD.

TRANSLATION
Chris Kern
SCANS & EDITING
Kotonoha
#MANGASCREENER
@ irc.mirc.com



CHAPTER 2
Those Trapped by Thorns

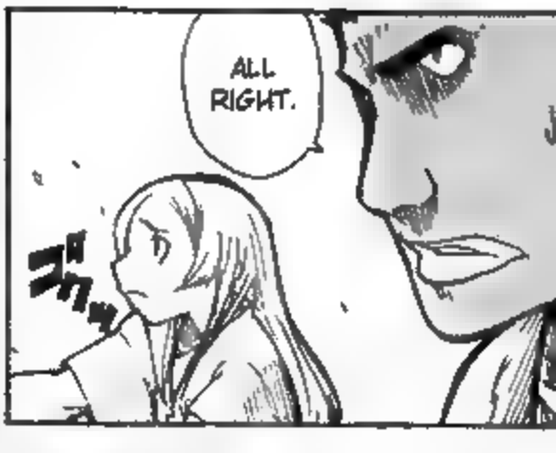

ナ!!
ゴォォォォ
ゴォォォ
……
ゴォォォ
……


IS IT OK...?
WHAT'S IT LOOK LIKE?
HMPF ...


ﾅｲ
ﾅｲ


……


THAT'S .!
!


ALL RIGHT.
ｺﾞﾊｯ




LET'S GO.

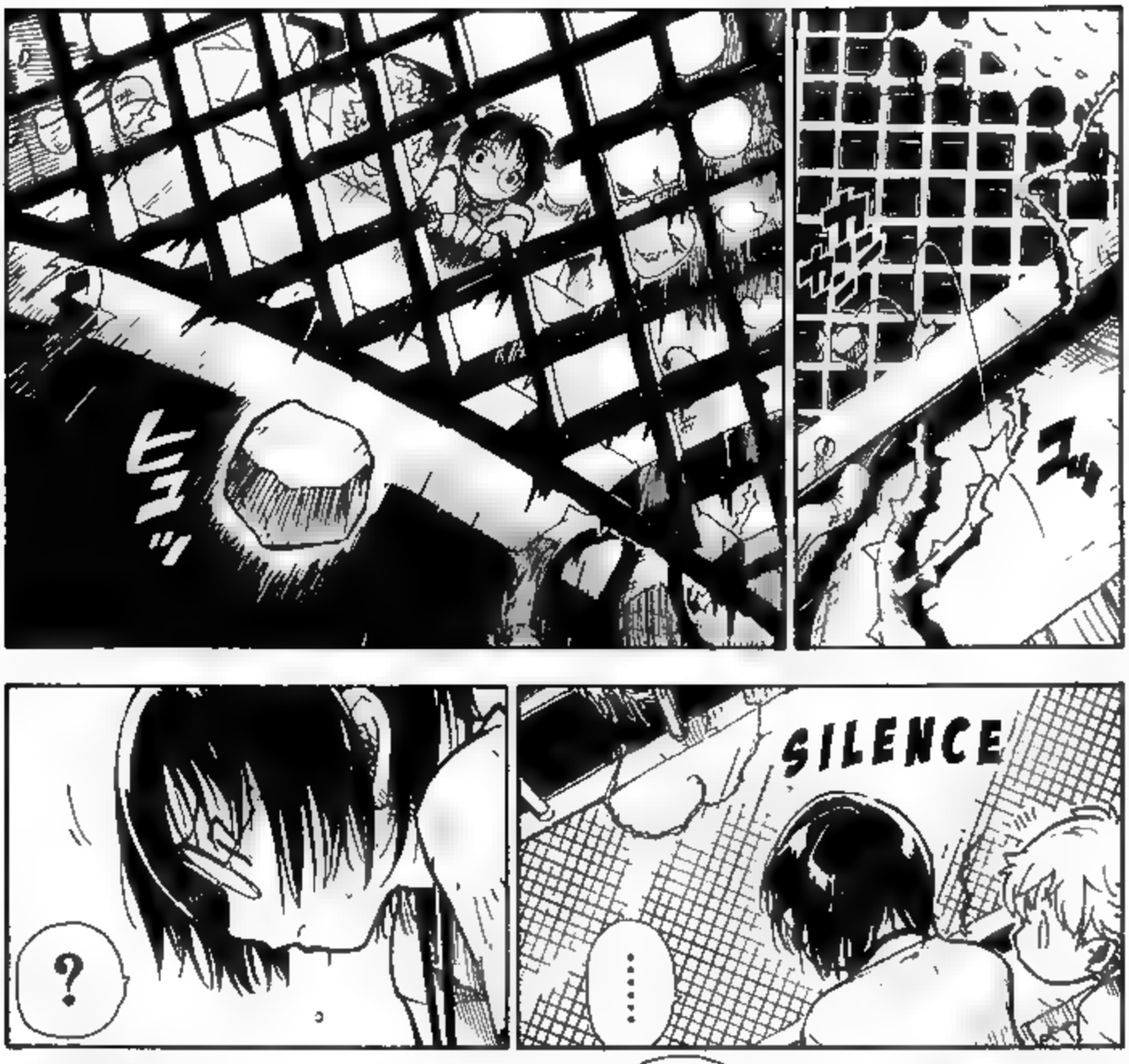

GWWA
AAAK
GHAA
GHAA
ゴオ
ゴオ
ゴオ


DAMN IT!
HOW HORRIBLE ...


IT LOOKS LIKE A JUNGLE ...
IT'S VERY WELL PRE-SERVED.

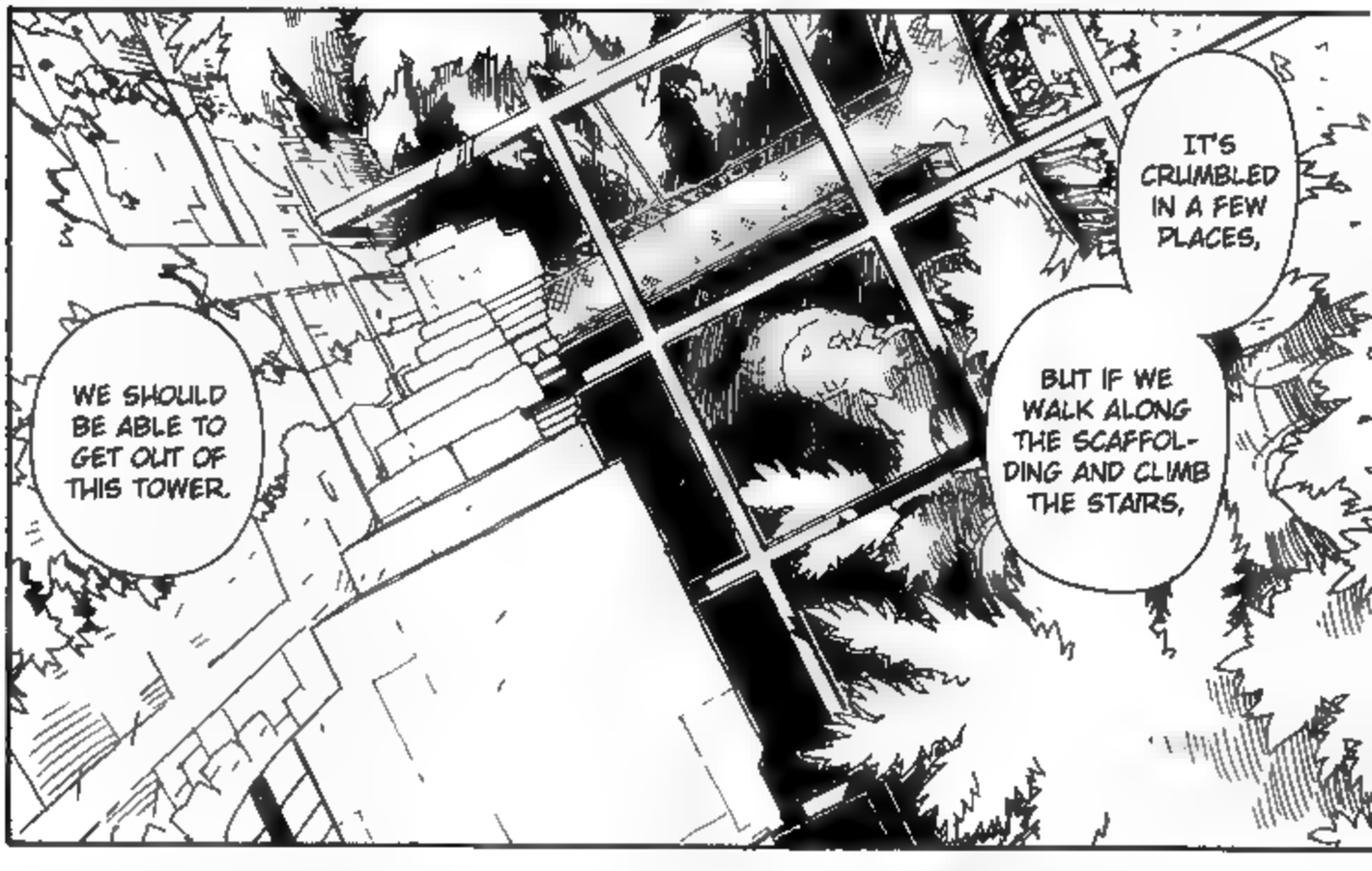

THE CEILING OF THE TOWER CRUM-BLED AND FELL!
BUT WHAT'S WITH ALL THESE TREES?

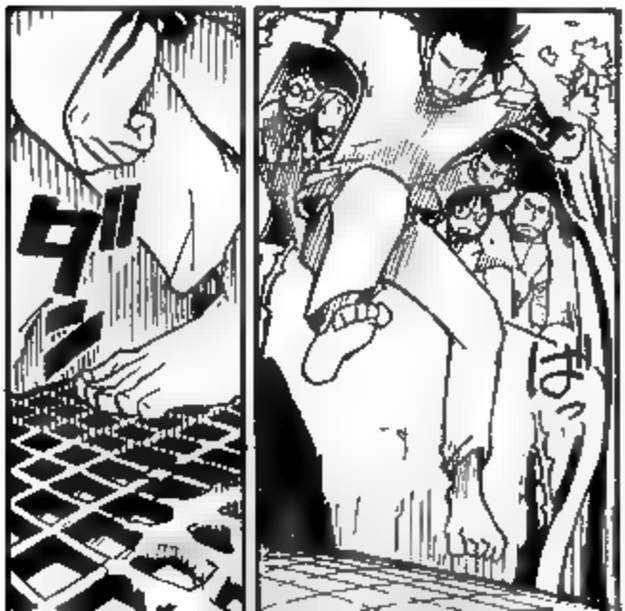

GEEZ.
WE WERE LUCKY TO EVEN GET OUT OF THE CAPSULES ALIVE
WHAT DO YOU MEAN "LUCKY" ??
ARE YOU STUPID ?
KLAK
.....


ヤンヤン
フッ
?
SILENCE
……


DON'T LOOK DOWN.
O...
OKAY.
ナッ


THERE'S A DOOR OVER THERE.
LOOK.
!?


WE SHOULD BE ABLE TO GET OUT OF THIS TOWER.
IT'S CRUMBLED IN A FEW PLACES,
BUT IF WE WALK ALONG THE SCAFFOLDING AND CLIMB THE STAIRS,


ｶﾞｯ
ばっ


WE DON'T HAVE A CHOICE, DO WE?
ｱｯ
THERE MIGHT BE ALL KINDS OF MONSTERS DOWN THERE!!
YOU WANT TO CROSS THAT THING??


IT'S ALL RIGHT.
……
ヒリ
……
ヒリヒリ
パラ
BE CAREFUL OF THE THORNS.
……
キン
キン
WHAT'S "ALL RIGHT" HERE?
YOU MISTAKE "COLD-HEARTED" FOR "CALM".
フン
SHUT UP!
JUST BE QUIET!
ARE WE GOING TO LET THIS GUY BE THE LEADER?
IT'S OK.
AND ABOVE ALL, CALM.
HE'S PRETTY BRAVE,
OUR LIVES ARE ON THE LINE HERE


CREEEE

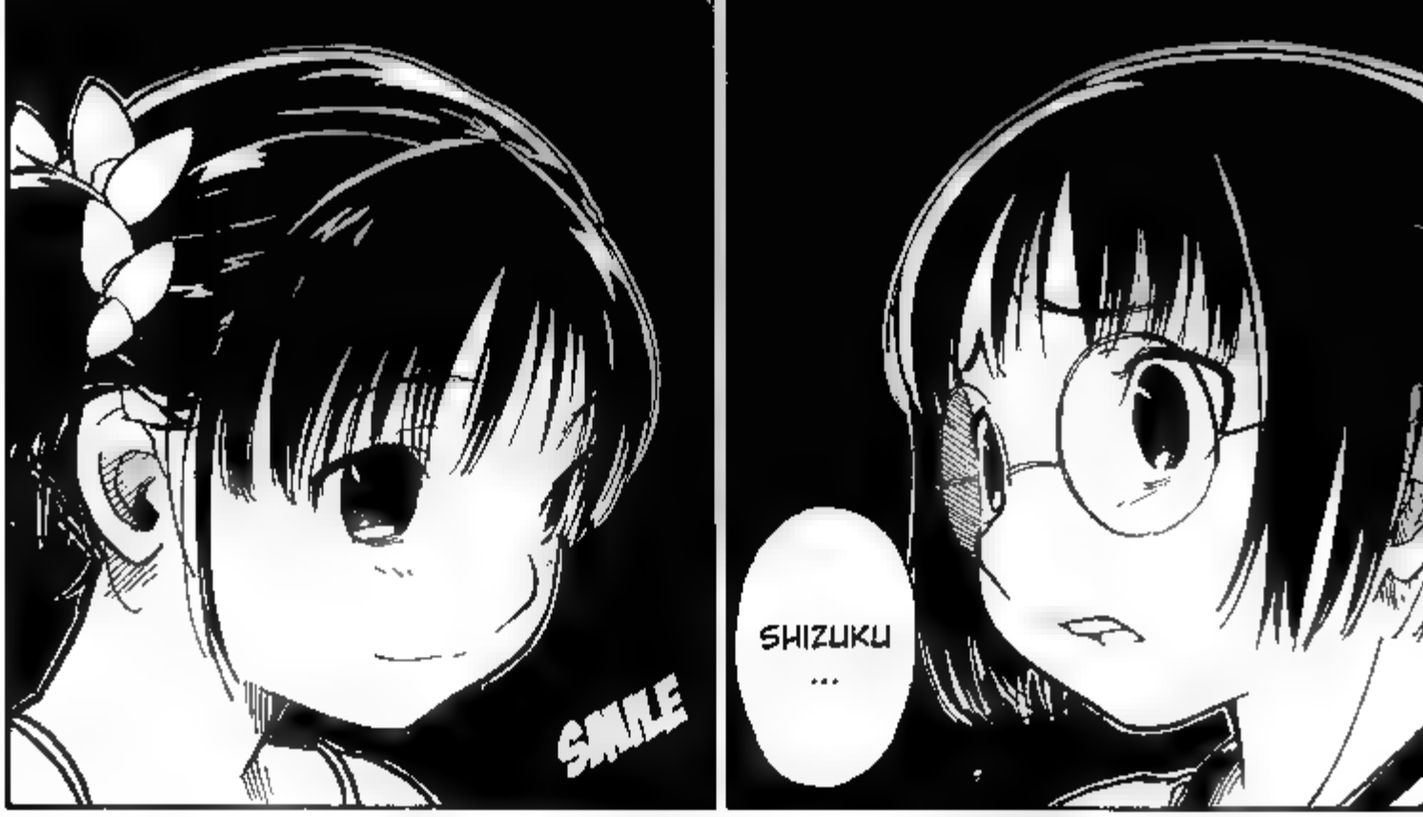

!!?
.....
WHY DID WE LEAVE THINGS UP TO THIS GUY!
FUCK!
THE BRIDGE CAN'T CARRY THIS MANY.
LOOK! I TOLD YOU SO!
W...
WHAT?
.....
!!?
.....
NO, THAT'S NOT IT!!


GYOAAR
ZII
GRRK
THUNK
THUNK

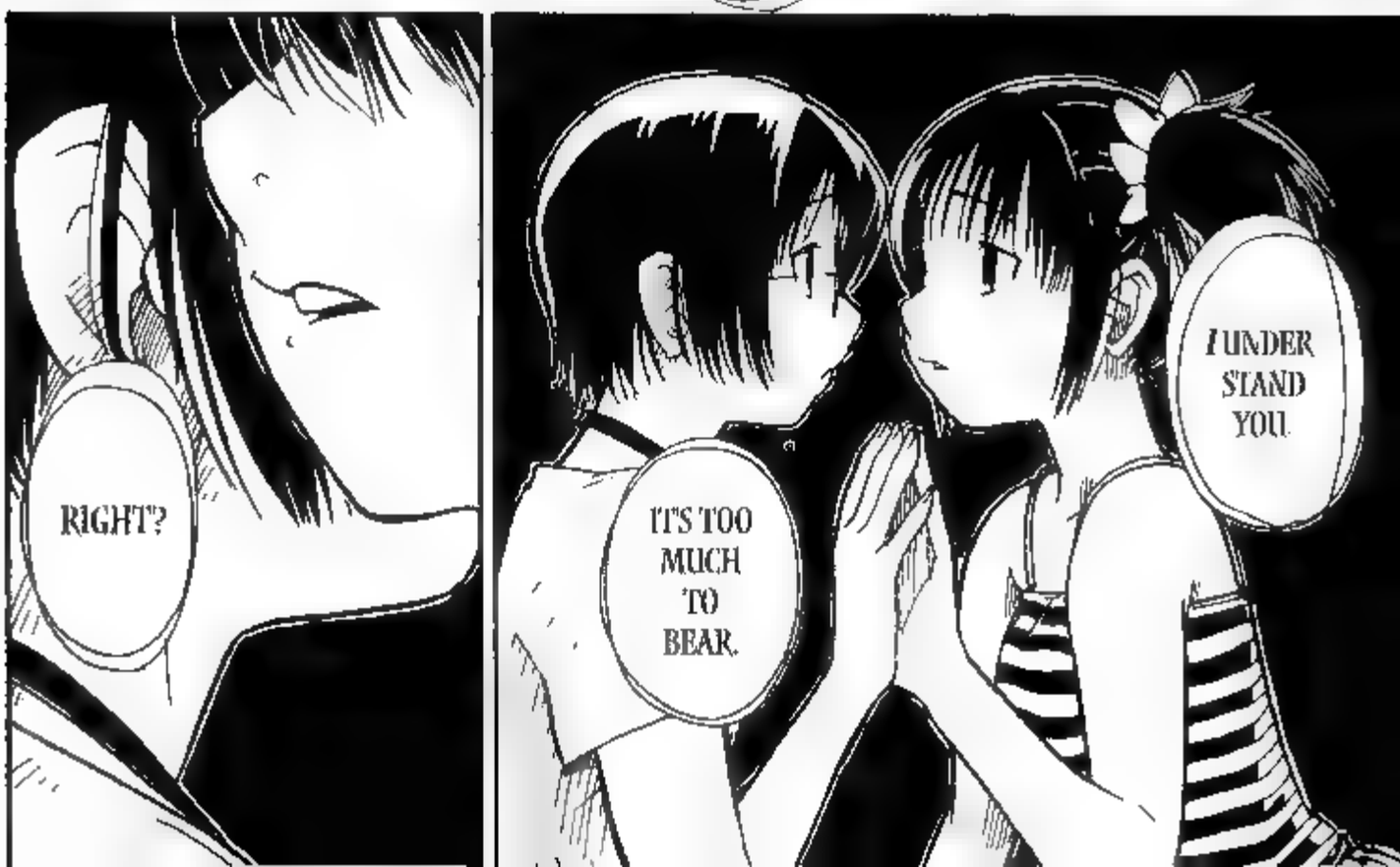

RUN!
RUN !!
AH!
GOD-DAM ...
ズン
ANOTHER ONE!
JUST LIKE A DINO-SAUR!
WHAT IS THIS, JURASSIC PARK??
BAM
BAM
WHAT THE HELL HAP-PENED TO THIS WORLD??
COME ON, HURRY UP!
GET MOVING.
WHAT ARE YOU DOING ??
MOVE IT!
HUH ?
BUT ...


SO YOU CAME AFTER ALL, BASTARD.
GWWWWAAAARRR
THUNK
CURK
CRKK
HEY YOU!
CRK
CRK
WHAT IS HE DOING ??
HE MADE US CROSS!
EVEN THOUGH HE KNEW THOSE MONSTERS WERE OUT THERE,


OUCH !
PIIT
ブン
BUT ...
IT'S DANGEROUS. GET OVER HERE!
YOU CAN'T DO IT, CAN YOU.
HA


SMILE
SHIZUKU
...


YOU CAN'T DO IT, CAN YOU.
SAVING YOURSELF ...
WHILE LETTING SOMEONE ELSE DIE.


I UNDER STAND YOU.
IT'S TOO MUCH TO BEAR.
RIGHT?


SHIT!
EVEN THOUGH IT'S RUSTED IT WON'T BREAK!
CHUNK
SQUEEZE
KASUMI
...
.....
UGH!
GRRR
GRRR
GRRR
GRRR
DAMN
THIS IS BAD.
...


ゴッ


ガク
ガク
BRR
BR BR


!?


!!?


HNGH!
HURRY UP!


!!?
BREAK, YOU PIECE OF SHIT!


!!?
RUN!
RUN!!


THUMP
CRRK
CRRK


CRUNCH
JUMP !!
TAP
EYAA!


OK
LET'S GO!
MOVE IT!!
CRAP.
WHAT THE HELL WERE YOU DOING?


CLINK
!!?
DAMN
THIS ISN'T THE TIME TO BE IMPRESSED.
WHAT INCREDIBLE MOVEMENT.
HURRY, HURRY!
KID ...
WAIT UP ...
UF
UFF
UFF


ズシャ
!!!
WAH
ビシ
!?


UGH!
ドス
SLIP
GYAAAH!
PUK
!?


!!
ドキン
HNGN!!
ｱﾀﾏ
SHIT !!!
WHOA
THERE'RE TWO OF THEM!!
!!?
ARE YOU JUST GOING TO LEAVE HER BEHIND?
RUN, NOW !!
FUCK
TOO LATE.
RUN AWAY !!
WATCH OUT!!


ARR RRR
OF COURSE.
AR..
THIS IS. IT...!


I'M NOT GOING TO DO THAT!
YAAH!
!


I OWE YOU ONE, THAT'S WHY.
ガブ
CUT
ガッ
……!!


HOLD ON TIGHT!!
ヒュ
ｱｯ
UH!
GYAAAH!!
ビュー
ドォォ


UGH!
!!?
WHAT HAD-PENED ?
.....
I DON'T KNOW
LOOKS LIKE THEY GOT OUT THROUGH THE WINDOW ...

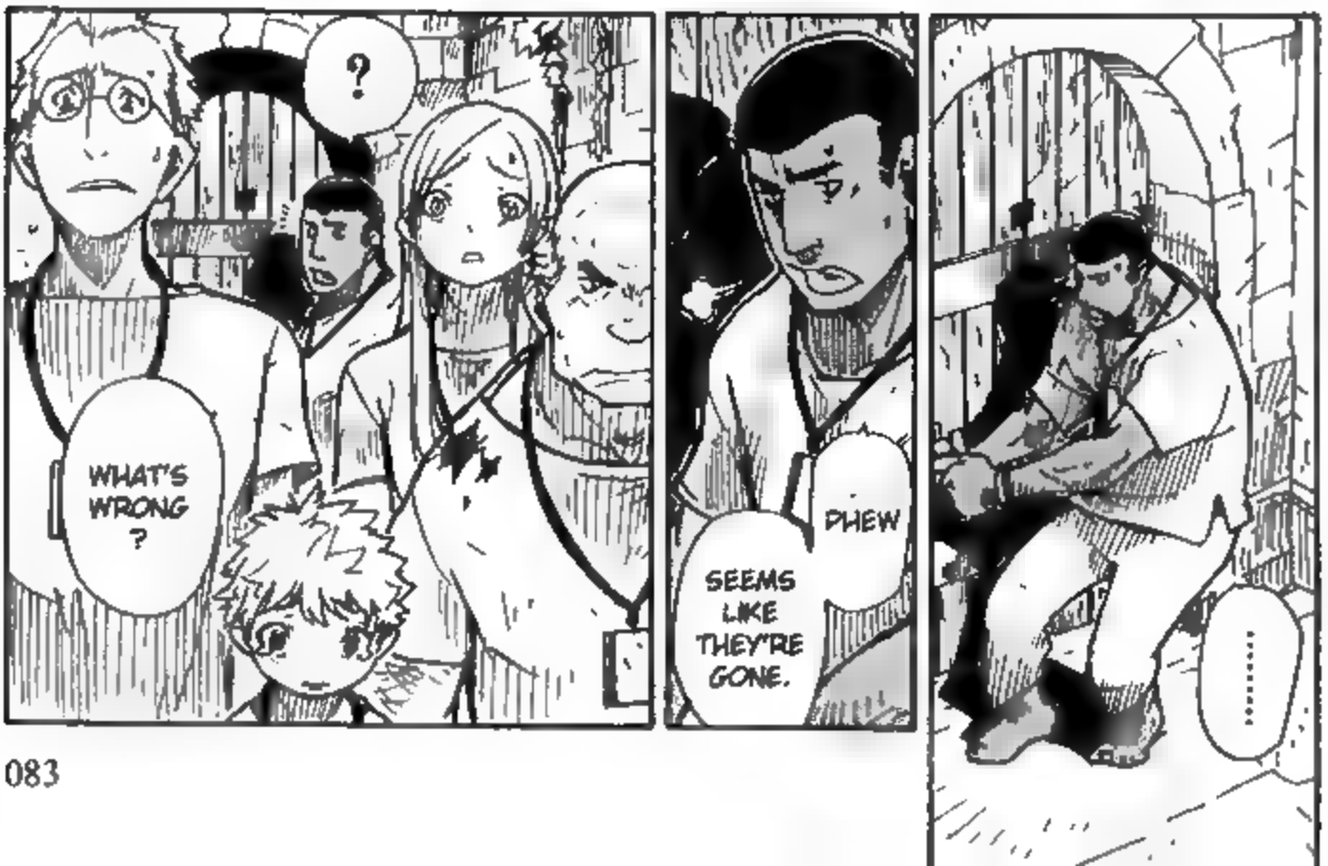

WE SHOULD TAKE THAT EXIT, TOO.
WE ...
!!
SSSZH


ドスン
TAP
TAP
WORLD


ゴゴゴゴ


ヨルヤキキ
ザッ


……


?
WHAT'S WRONG ?
PHEW
SEEMS LIKE THEY'RE GONE.
……


LOOK.
THIS IS REALITY.

TRANSLATION:
CHRIS KERN

SCANS:
KOTONOHA

EDITS:
MARDUK

#MANGASCREENER
ON IRC.MIRCX.COM



Chapter 3
That Day


MY BODY HAS LOST ALL FEELING.
AM I HOT? AM I COLD?
AM I FALLING? AM I RISING?
NOTHING ...
WHY ...
WHY AM I IN THIS PLACE .....


DID THIS ALL START ...
WHEN ...
HEY!
HANG ON!
YOU'LL BE PULLED UNDER!
NGGH


HEY!
HEY!


HEY!


hey!

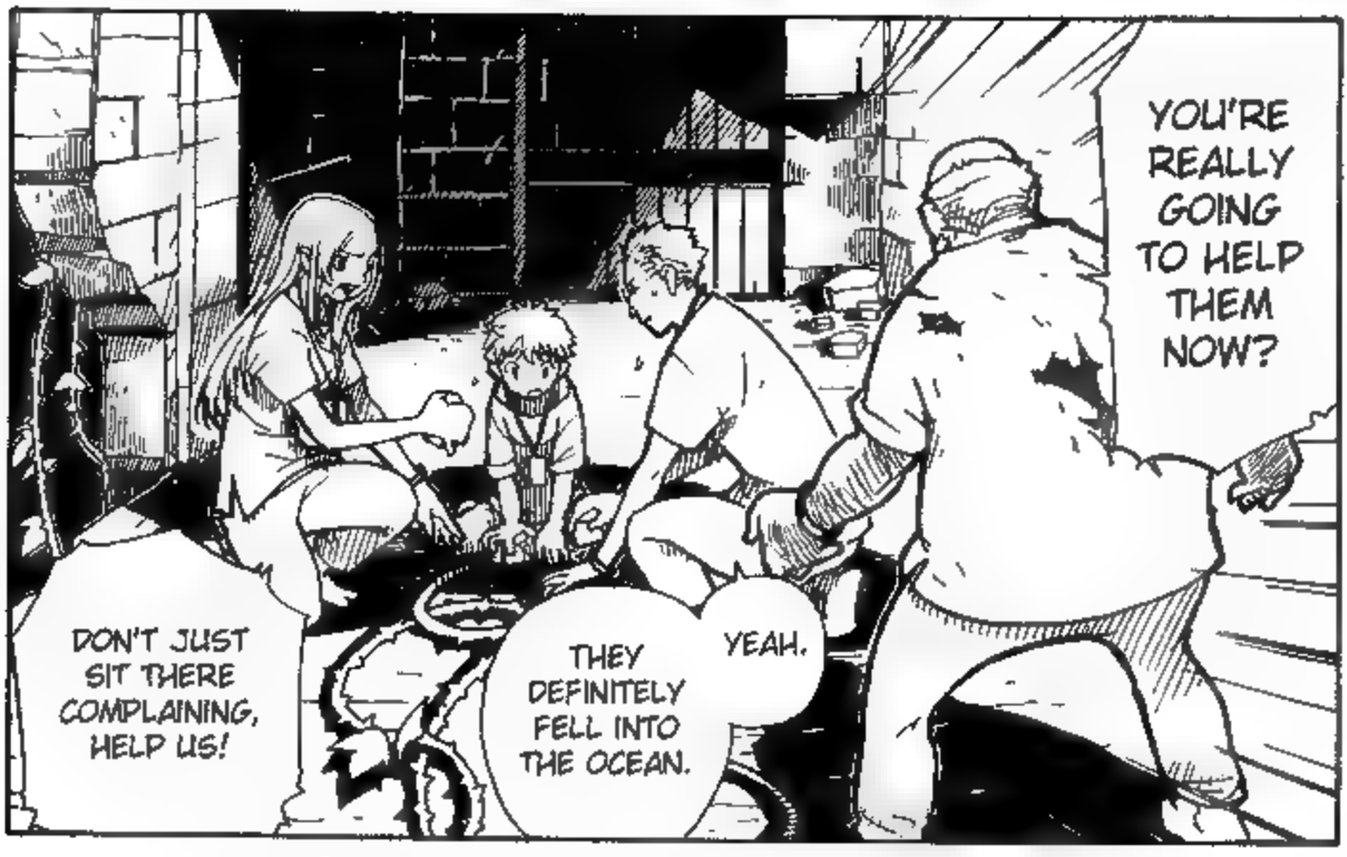



KASUMI
キーン
コーン
LET'S GO HOME.
So anyway
He he he
.....
OK.


SHIZUKU IS SO POPULAR, AND CAN HANDLE ANYTHING.
UNLIKE ME, WHO IS A LITTLE RESERVED
AND SEEING MY IDEAL SELF...
IT'S LIKE LOOKING IN A MIRROR,
カシ
カシ
カシ
AT THAT TIME I DIDN'T YET KNOW
Bye
Bye bye
WHAT WOULD HAPPEN TO THE WORLD.
ビー
OUR FATE.




THE WIND'S PICKED UP.
DAMN IT.


YOU'RE REALLY GOING TO HELP THEM NOW?
DON'T JUST SIT THERE COMPLAINING, HELP US!
THEY DEFINITELY FELL INTO THE OCEAN.
YEAH.


IF YOU HAVE SO MUCH TIME, YOU SHOULD THINK ABOUT YOUR OWN SKINS!
ANY-WAY


THE VINE CAN BE USED AS A ROPE.
IF WE TAKE STONES AND RUB THE THORNS OFF,


ゴリ
ゴリ
OTHER-WISE WE'LL BE LEFT WITH NOTHING BUT REGRET.
THEN WE CAN'T WASTE A SINGLE MINUTE.
IF WE HAVE NO TIME,
DO YOU GET IT!?
WE HAVE NO TIME!
WE'RE TRAPPED ON ALL SIDES!
くいっ
SO HELP US!
EX-ACTLY.
……
ゴゴゴ
ゴゴゴ


Medusa the mysterious disease causing the world to tremble,
has now appeared in Japan.
アナウンサー
大東 進一
アナウンサー
小沢 ハル子


The Health and Labor Department has officially announced a state of emergency
All of the medical facilities in accordance with this
Are working hard to find information about the source of infection
Can you explain a little about the symptoms?
.....
All the cells in the body dry up and degenerate into a clay-like state
The body loses almost all of its pigment as well
The main symptom is the one they're calling "petrification"
This picture here


Is there any way to stop the petrifi-cation?
Unfor tunately, no
As the petrification progresses it's possible for the body to crumble with even a slight shock
It goes to the muscles and bones as well.
This crack ng is not just on the surface
YEAH.
SCARY.
Once infected there's nothing you can do but prepare for death
Look at this image.
.....
.....
ﾁｬｷ
ｷﾞｭｯ


I'LL BE KASUMI.
EH ?
OOH, SHI-ZUKU ...
HELP ME.
I'M SCARED!
AHA-HAHA-HAHA!
I... I...
I'M NOT LIKE THAT!
GIMME!
GIMME BACK MY GLASS-ES!
AAH!
HEH HEH HEH HEH
HEH ...
GEEZ.
.....
MALT


HEY, SHI-ZUKU...
W.....
WHAT ?
NO-THING.
OH
WEL-COME HOME!
DAD.
MO...
...M?
And so, the damage caused by Medusa
will only continue to in-crease.
MALT


Hi
BE WITH SHIZU-KU,
IF I COULD JUST...


IT WOULD BE FINE.
UGH!
SILVER
THERE THEY ARE!
!
!!?
DON'T GIVE UP!


DID YOU HEAR THAT?
YEAH.
THEY'RE STUB-BORN.
I FOUND THEM!
THERE THEY ARE!


YEAH.
GOOD THING WE TRIED.
WHAT DO YOU THINK?
BUT DON'T SLACK OFF YET.


HURRY UP!
HERE YOU GO.
A LITTLE LOWER!
MORE!
A LITTLE LOWER!


LOOK OUT!
!!?
I CAN'T HOLD IT WITH ONE HAND.


!!!


UGH!


DAMN IT.
NEVER MIND...
I CAN'T GO ON ANY MORE...

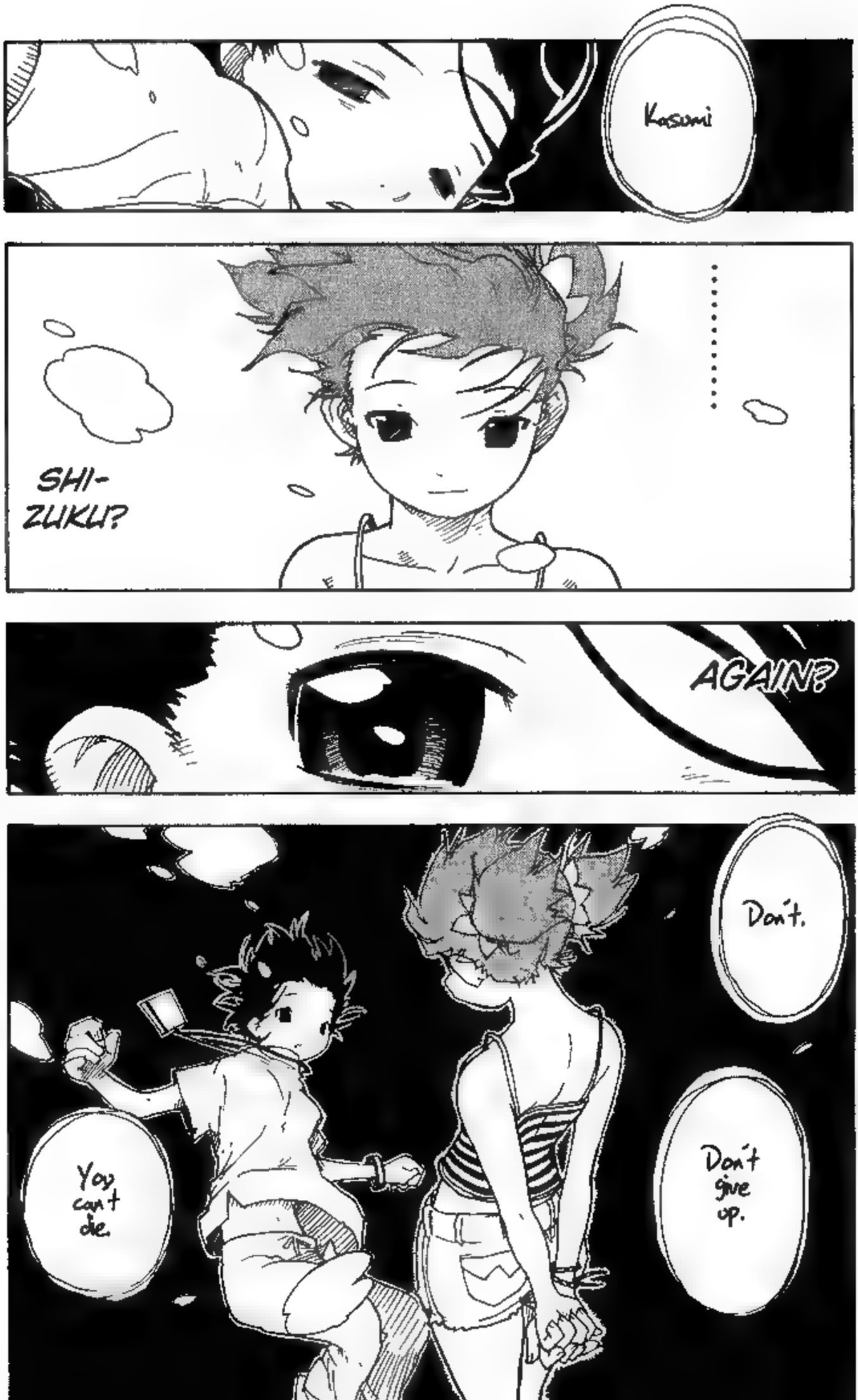
BUT...
I CAN'T ...
LIVE ALL BY MY-SELF ...


HUFF
HUFF
DAMN...
URGH.

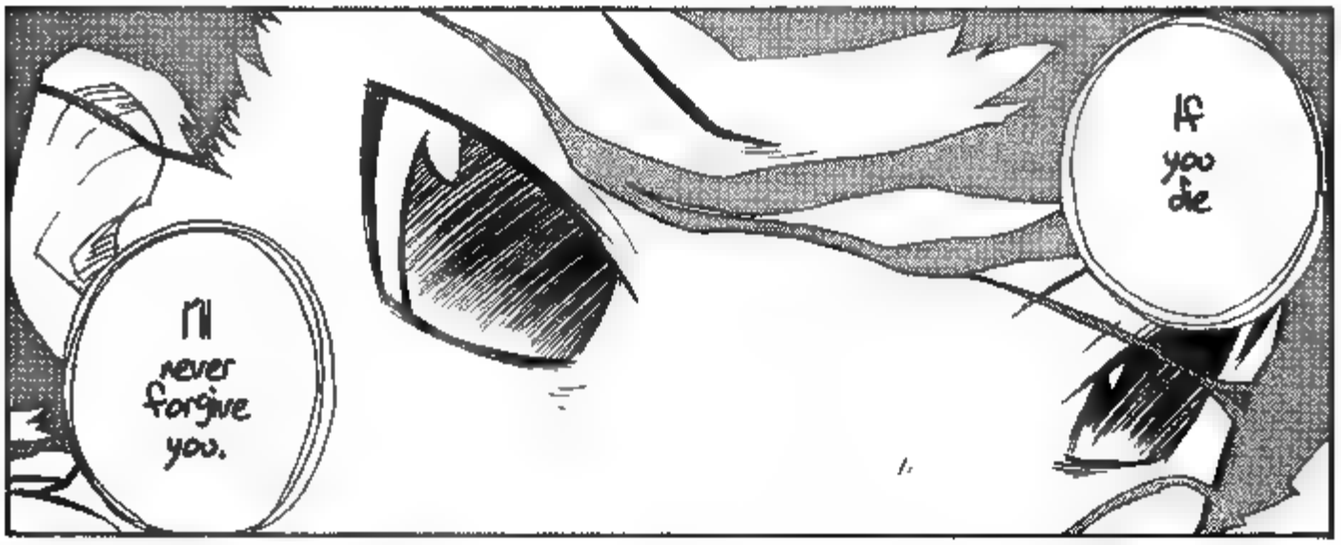

!?


……


…Kasumi
Kasumi
ガバッ
!
ゴゴゴ

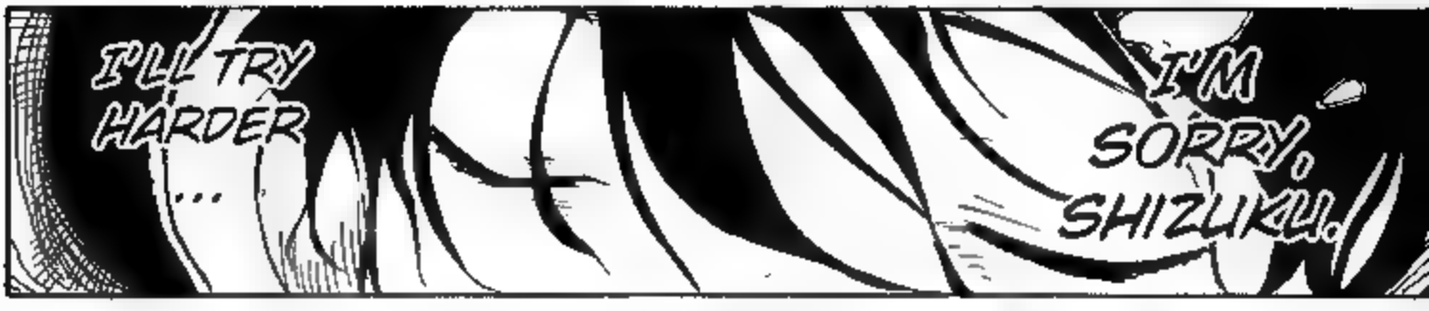

Kasumi
SHI-
ZUKU?
AGAIN?
Don't.
You can't die.
Don't give up.

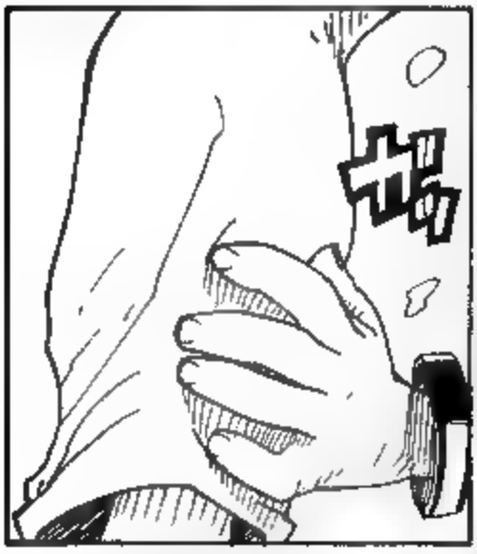

No!
TO WHERE YOU ARE...
THEN I CAN GO ...
WHY NOT?

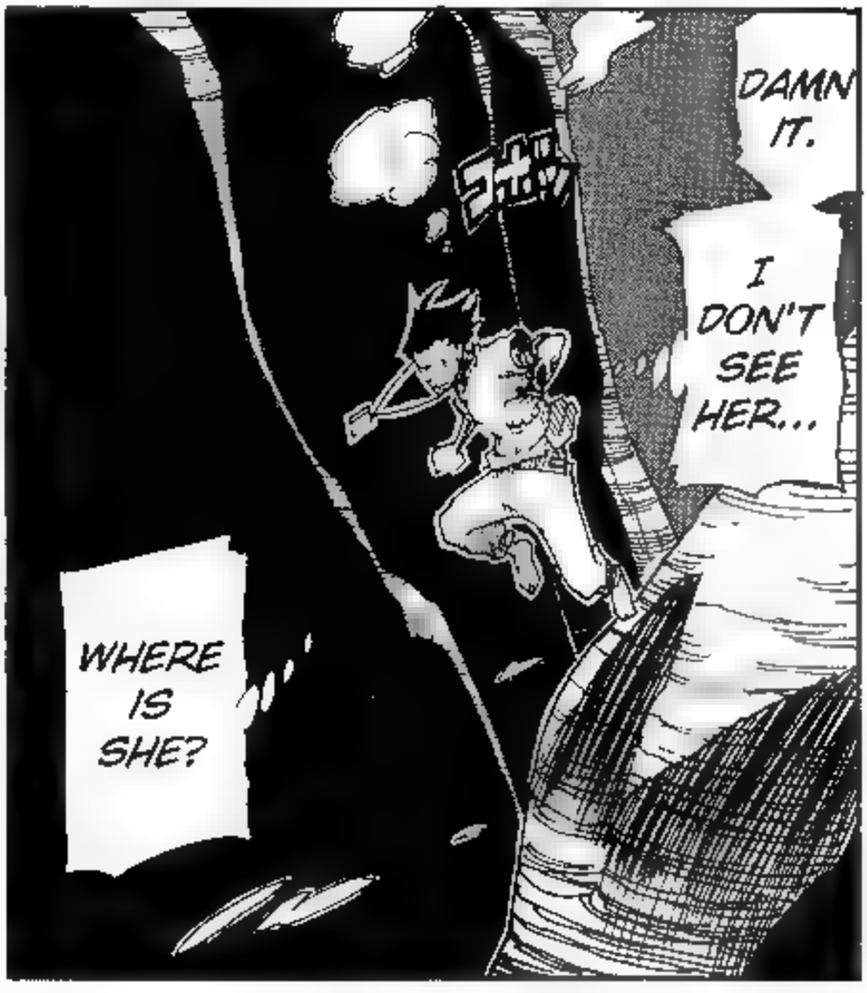

I'll never forgive you.
If you die


I won't let you die.
SHI-ZUKU ... ◎




I'LL TRY HARDER ...
I'M SORRY, SHIZUKU.




DAMN IT.
I DON'T SEE HER...
WHERE IS SHE?


!!?






GRAB ON!

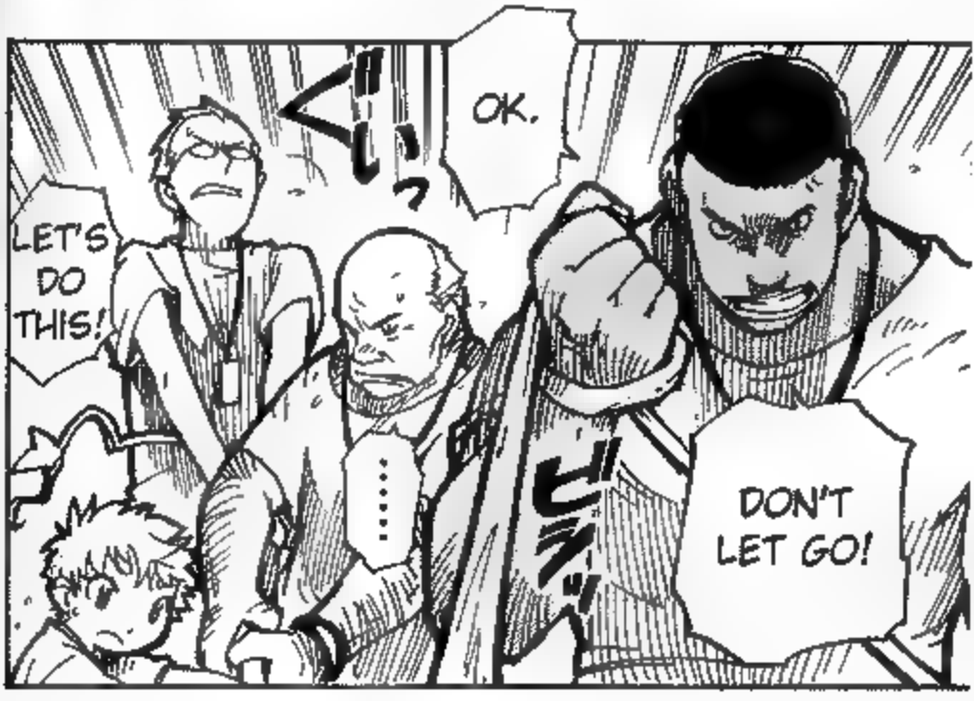

OVER HERE.
JUST A LITTLE FUR-THER!




!!?


PULL THEM UP!

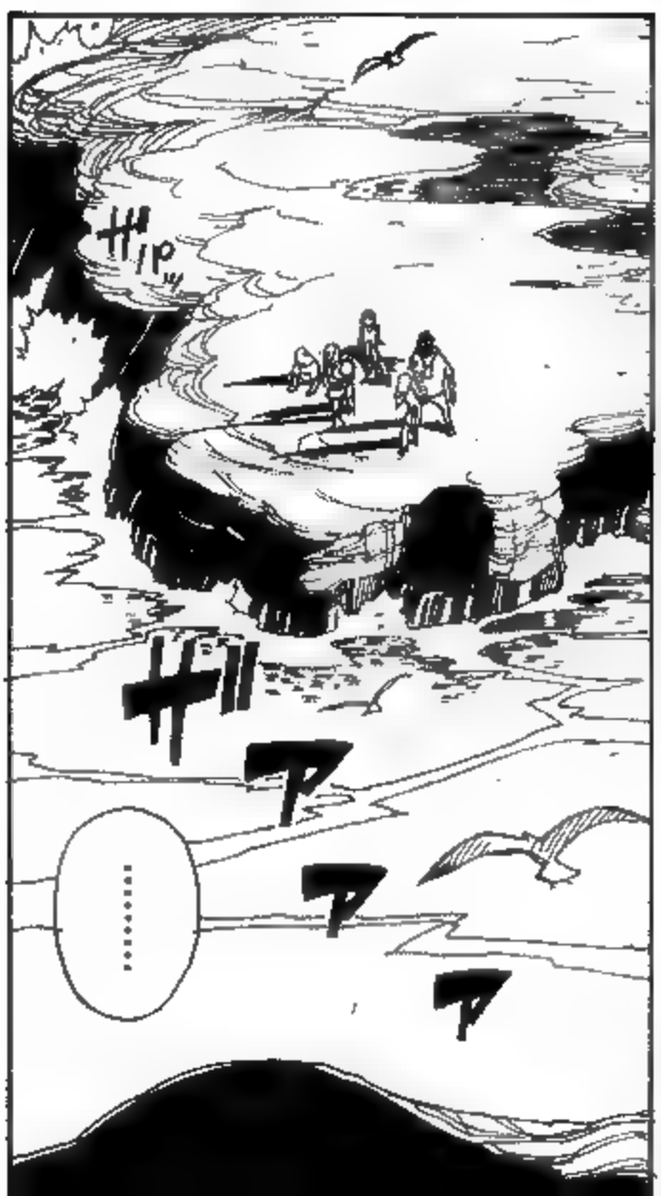

PULL US UP!
GOT 'EM!

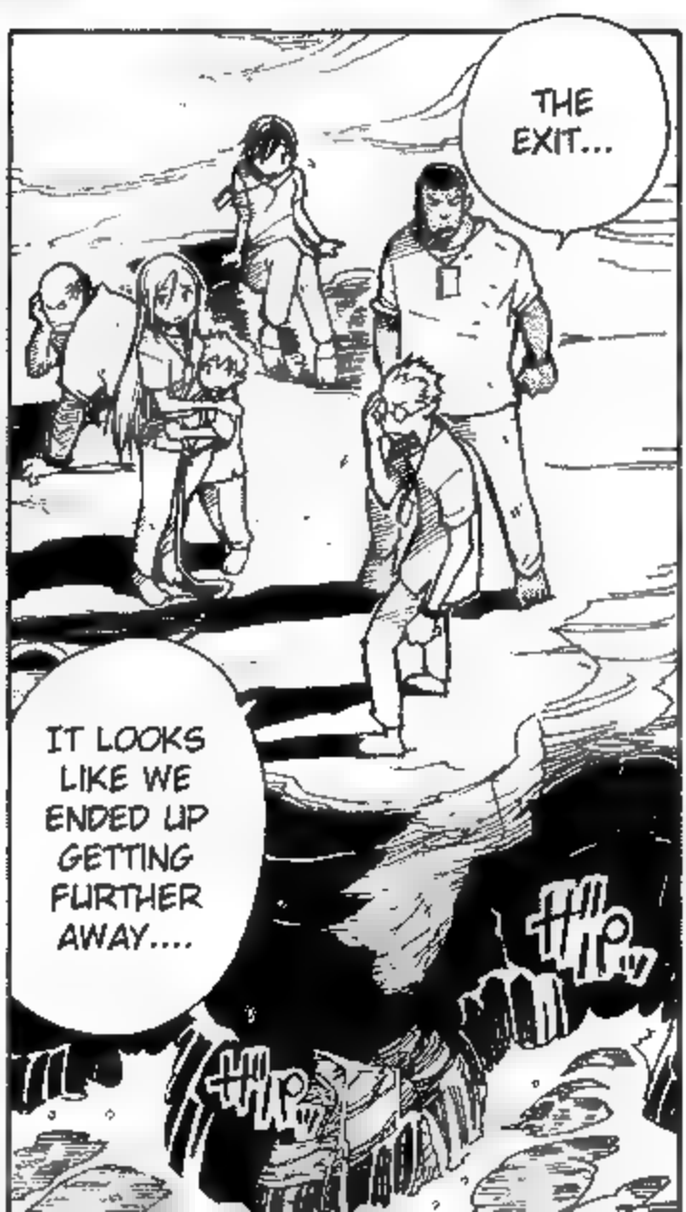

OK.
LET'S DO THIS!
DON'T LET GO!


CRAP.
THAT'S HUGE ...
ドドドド
YAAH!
ヒロイン
AAAAH!
WOAH!
WAH!
DAMN.


UGH……
HOW ARE THE REST OF YOU?
UNGH…
LOOKS LIKE WE SURVIVED SOMEHOW.
……
……
OUCH…
ARE YOU OK?
IT'S A MIRA-CLE…
IS EVERY-ONE HERE?
…YEAH.
? ?
……?


ゴオオオオ
!
ミャア
ミャア
ザアアアア


Hip
ザアアアア
……


THE EXIT...
IT LOOKS LIKE WE ENDED UP GETTING FURTHER AWAY....
Hip
Hip
Hip


THE TATTOO GUY ISN'T HERE!
HE WAS HERE DURING THE RESCUE ATTEMPT.
HE WAS THERE WHEN WE TRIED TO SAVE KASUMI.
WHAT?
I CAN'T DO THIS ANY-MORE...
WHAT ABOUT HIM?
THAT'S RIGHT.
DON'T TELL ME...
DID HE GET SWEPT AWAY!?
LET'S LOOK AROUND A BIT.
I JUST HIT MY HEAD ...
I'M GOING TO REST HERE FOR A MINUTE....
ARE YOU OK?
YEAH ...
!


ゴロ"
!!?
WAKE ...
HEY, WAKE UP.
ユサ
ユサ
OVER HERE!
HERE HE IS!
ゴロ!!
AAAAHHH!!!

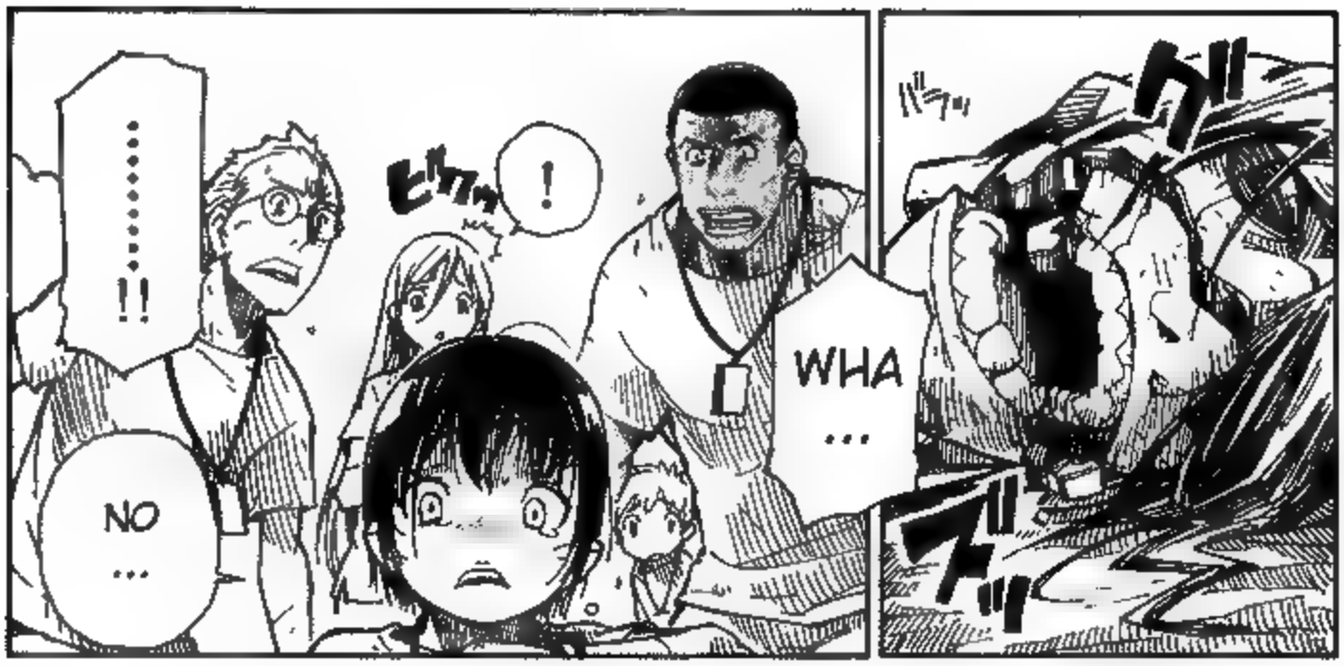


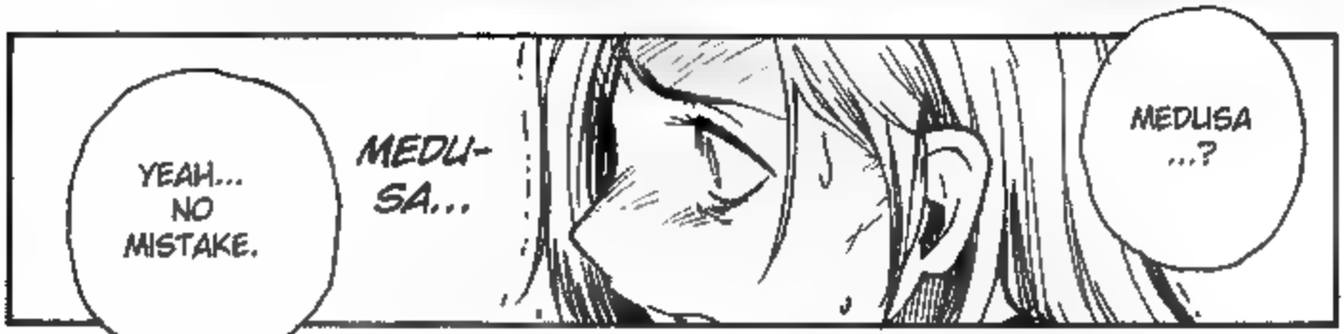
Translator:
Yudan Taiteki
Scanner:
Kotonoha
Editor:
Marduk
#mangascreener
on irc.mircx.com

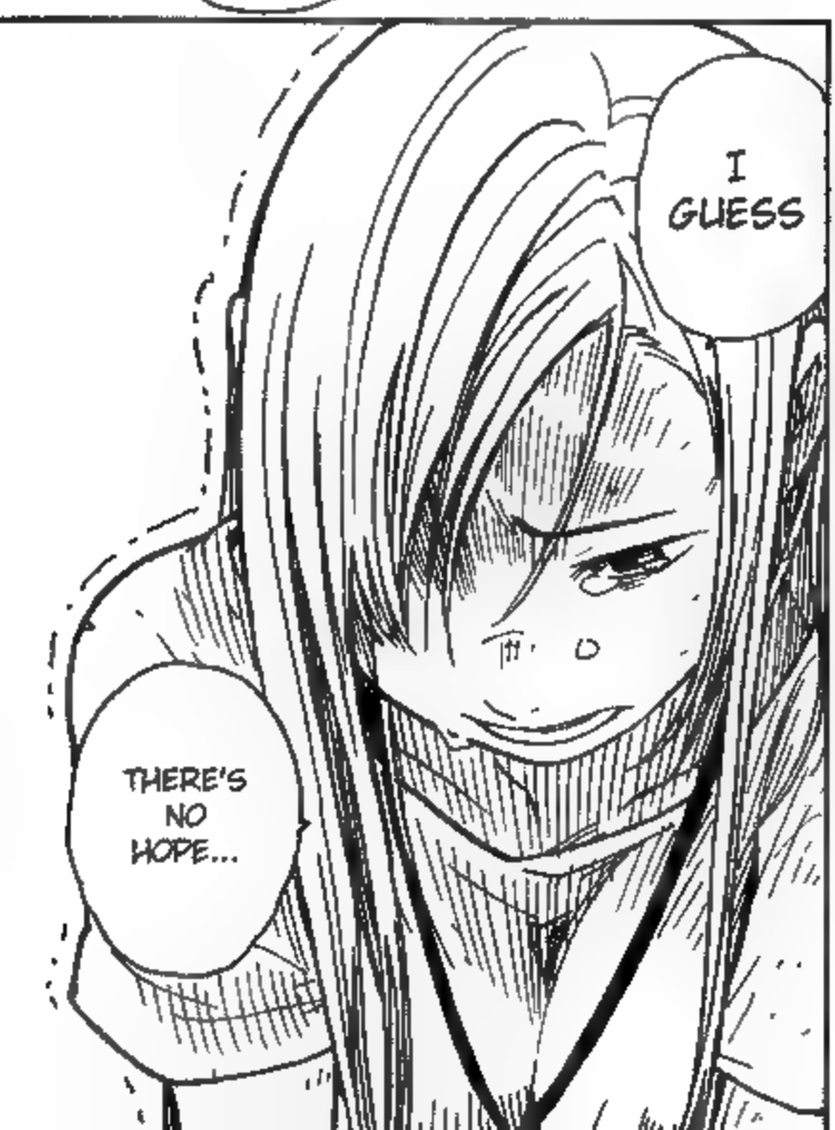
Chapter 4

The Face of the Future

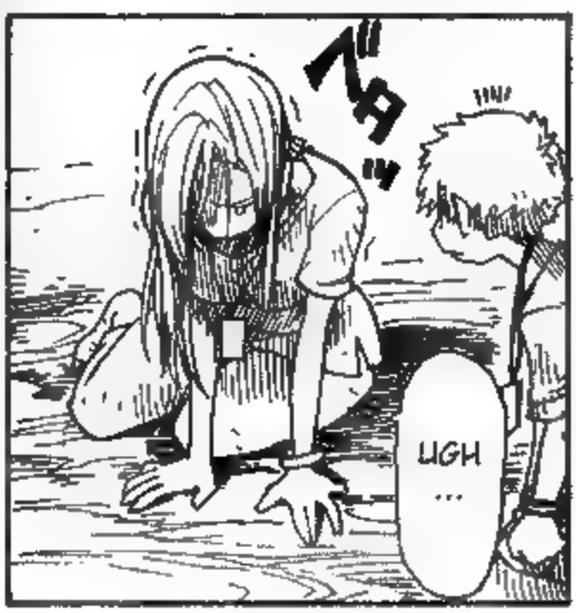

KYA AAA AAA
HE ...
HE'S DEAD !!!


!!
NO ...
!
WHA ...


YEAH... NO MISTAKE.
MEDU-SA...
MEDUSA ...?


I GUESS
THERE'S NO HOPE...


!


UGH ...

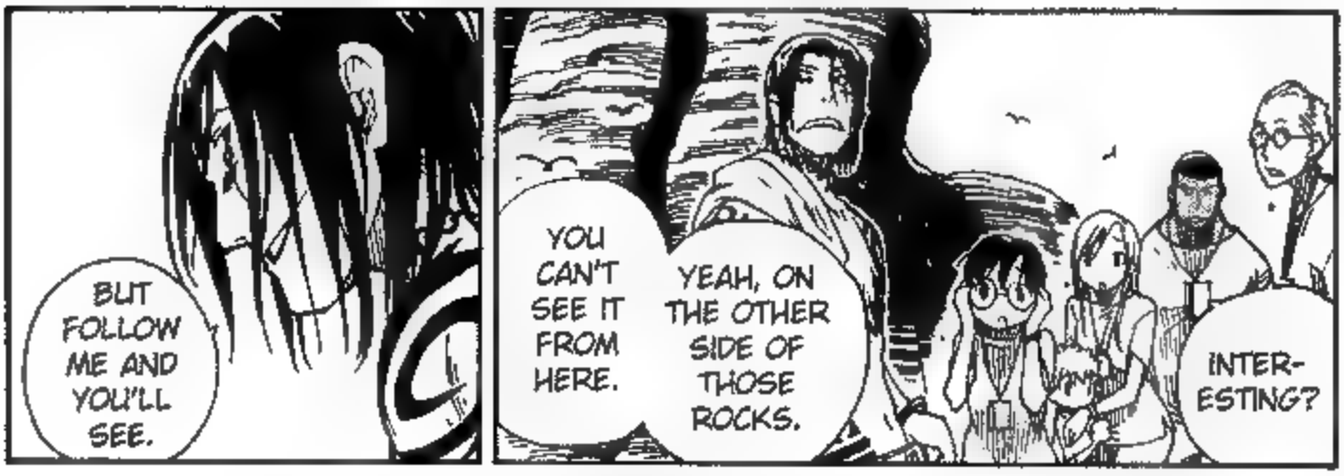

BUT YOU CAN'T GO AGAINST FATE.
NO MATTER HOW BAD IT GOT, WE TRIED OUR BEST
"SOB"
"SOB"
.....
YOU JUST CAN'T...
!?
!
YOU GAVE UP AL-READY?
COME ON, NOW.
"SOB"
"SOB"
.....


ビシャ
THE GAME'S BARELY STARTED.
……!!?
HUH!?
!!?
……
GEEZ.
ビチャ
ビチャ
ビチャ
ビチャ

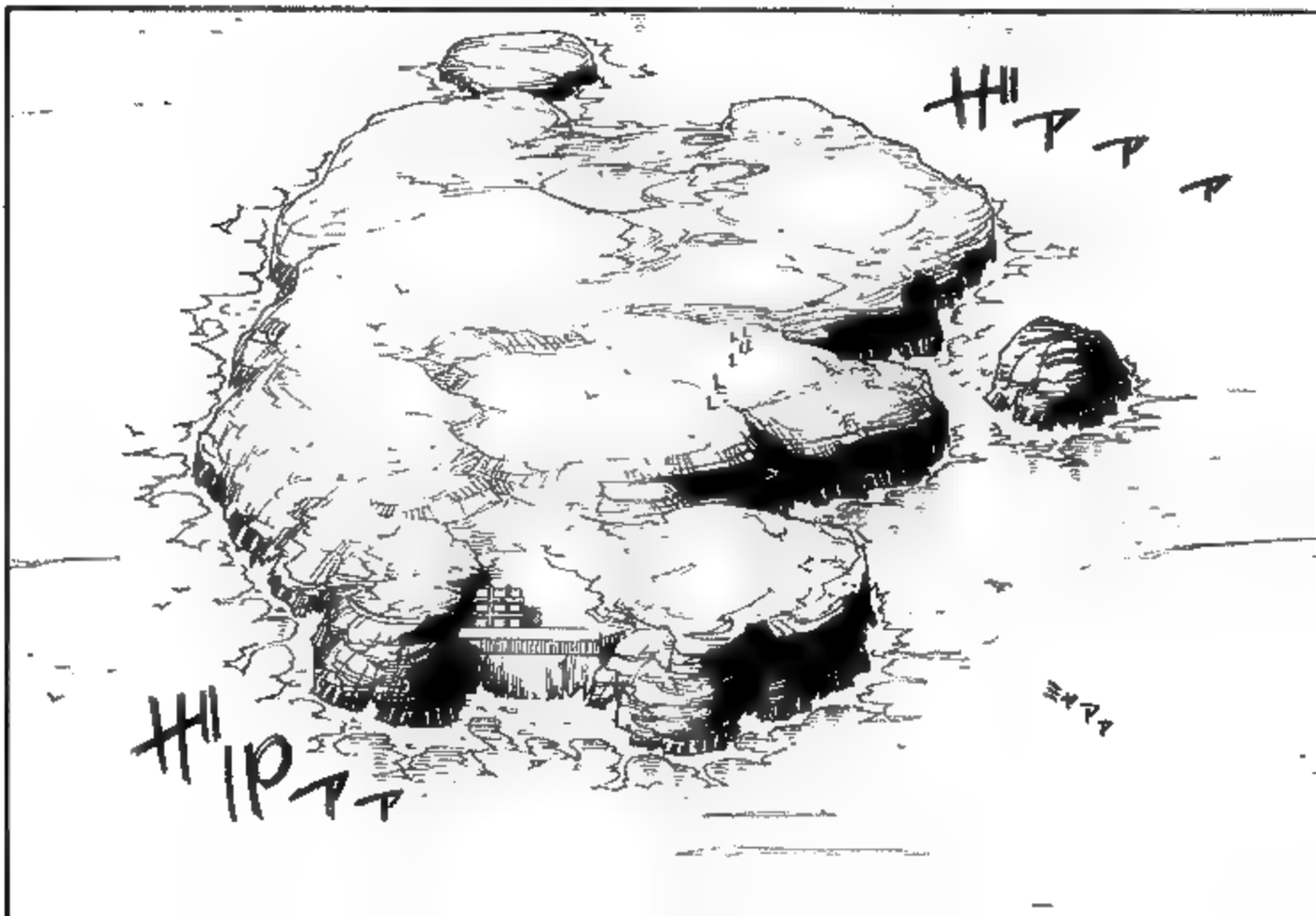

THAT TAT-TOO...
M
ARC
WEN
ズキン
DAMN ...
.....?
WHERE HAVE I SEEN IT?
T... THEN ...
WHO IS THIS?
AH...
YOU'RE ALIVE!
THINK I'M GOING DOWN THAT EASILY?


HE WAS ALREADY DEAD HERE
WHEN WE WERE BEING ATTACKED BEFORE.
MAYBE SOMEONE WHO WOKE UP AND LEFT THE CAPSULES BEFORE US.
HOW SHOULD I KNOW? HE'S NOT ME, THOUGH.
SO DISMISSIVE...
IT'S NOT LIKE WE COUNTED THE NUMBER OF EMPTY CAPSULES OR ANYTHING.
I HAVE NO IDEA.
NO.
MAYBE...
AH...
HERE.
SOMEONE WHO WOKE UP BEFORE US...
.....
THEY WERE TRAPPED BETWEEN SOME ROCKS.
YEP.
MY GLASSES!


THAT CLIFF OVER THERE...
WE WON'T BE ABLE TO CLIMB BACK UP.
BUT I FOUND SOME-THING ELSE INTER-ESTING IN EXCHANGE.


INTER-ESTING?
YEAH, ON THE OTHER SIDE OF THOSE ROCKS.
YOU CAN'T SEE IT FROM HERE.
BUT FOLLOW ME AND YOU'LL SEE.






THERE.
A WAVE-POWERED GENER-ATOR?
.....
.....
WHAT'S THAT?


!?
EX-ACTLY!
WHY DIDN'T I REALIZE IT EARLIER?
IT WOULD HAVE RUN THE COLD SLEEP CAPSULES.
OF COURSE THAT'S WHY WE'RE ALIVE.
WAVE-POWERED GENER-ATOR?
FALLING IN THE OCEAN WAS ACTUALLY LUCKY.
... YOU'RE RIGHT.
THOSE MONSTERS HAVEN'T COME SINCE LAST NIGHT.
RIGHT NOW IT'S WORKING NORMALLY!
THE GENER-ATOR IS STILL ALL RIGHT!
INSIDE THERE SHOULD BE EMERGENCY SUPPLIES AND SOME METHOD OF COMMUNI-CATION.
WE...
OF COURSE!
MIGHT STILL HAVE A CHANCE?


IT MIGHT BE LOCKED...
LET'S GO!
OK!
IT OPENED!
OK, WE'LL WAIT.
THE REST OF YOU WAIT HERE.
ALL RIGHT.

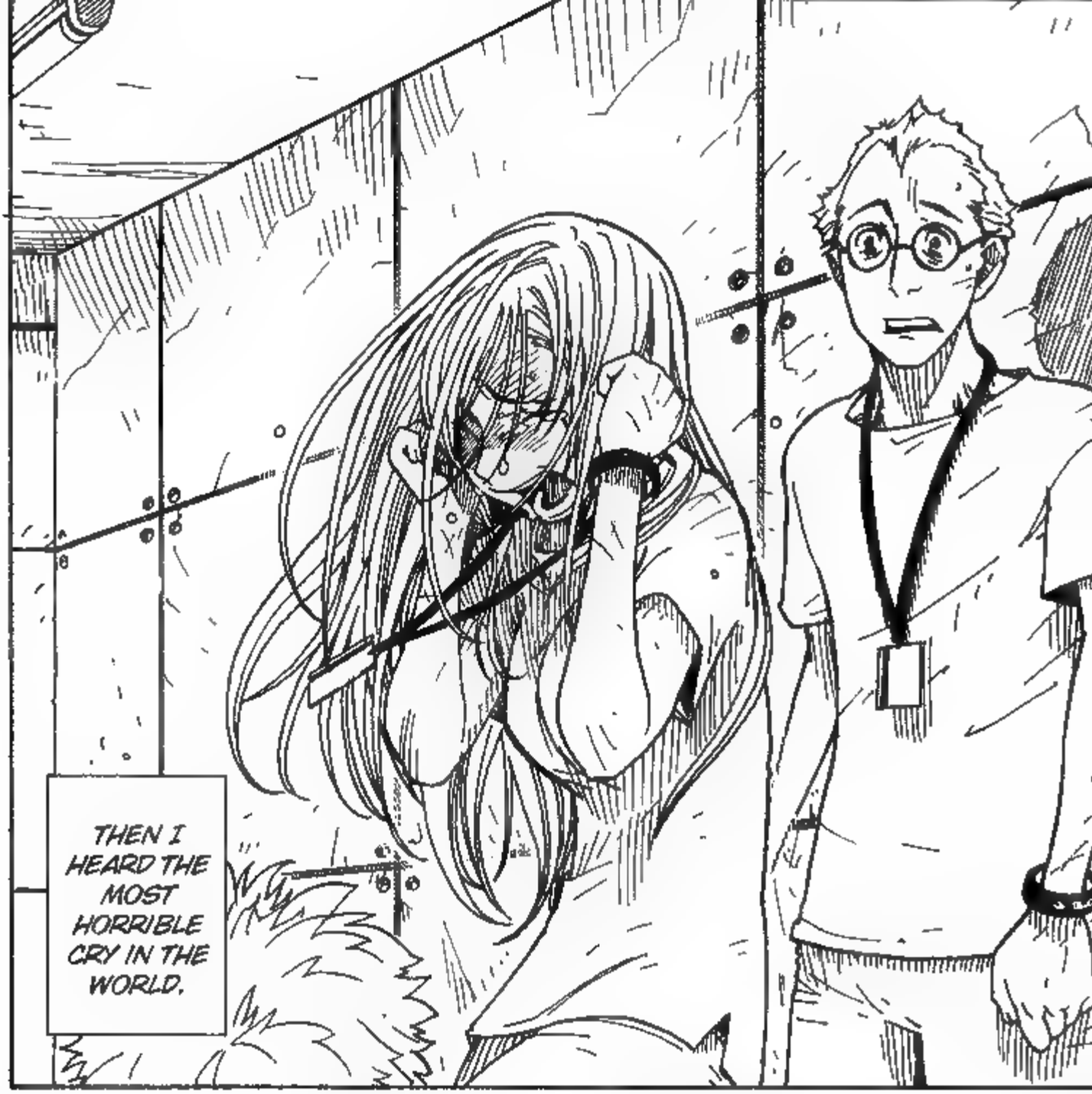

GOING OFF ON HIS OWN...
Hm...
.....
.....
DAMN IT.
.....
WE'RE GOING TO BE ALL RIGHT, AREN'T WE?
YEAH ...
WE SHOULD BE OK.
!

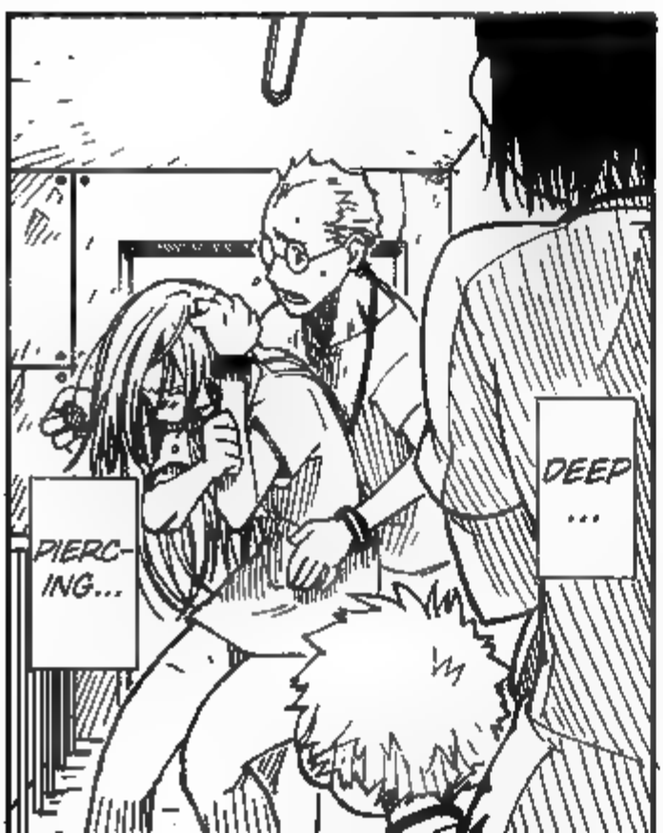

THIS PLACE IS SAFE.
NO PROB-LEM...
NO MON-STERS...
AND FIRST-AID SUPPLIES.
THERE'S FOOD AND WATER
LET'S HURRY!
BUT ...
AH.....
AHA HA!
WE'RE SAVED!
YAY!
.....?


!!!
WE NO LONGER HAVE ANYTHING TO WORRY...
.....!?
!!?




IT'S SAFE...
KYA ...
!!!
BUT WE NEED MORE THAN THAT RIGHT NOW.

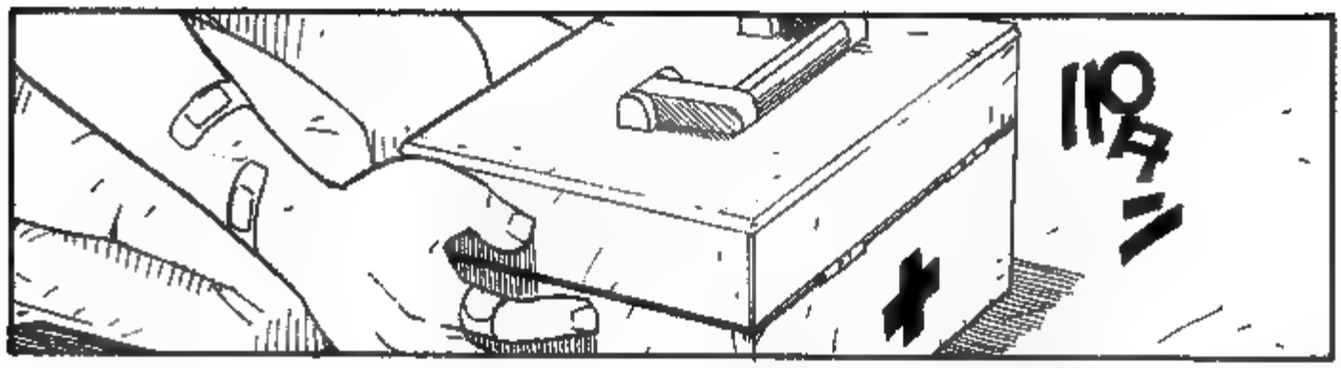

THEN I HEARD THE MOST HORRIBLE CRY IN THE WORLD.

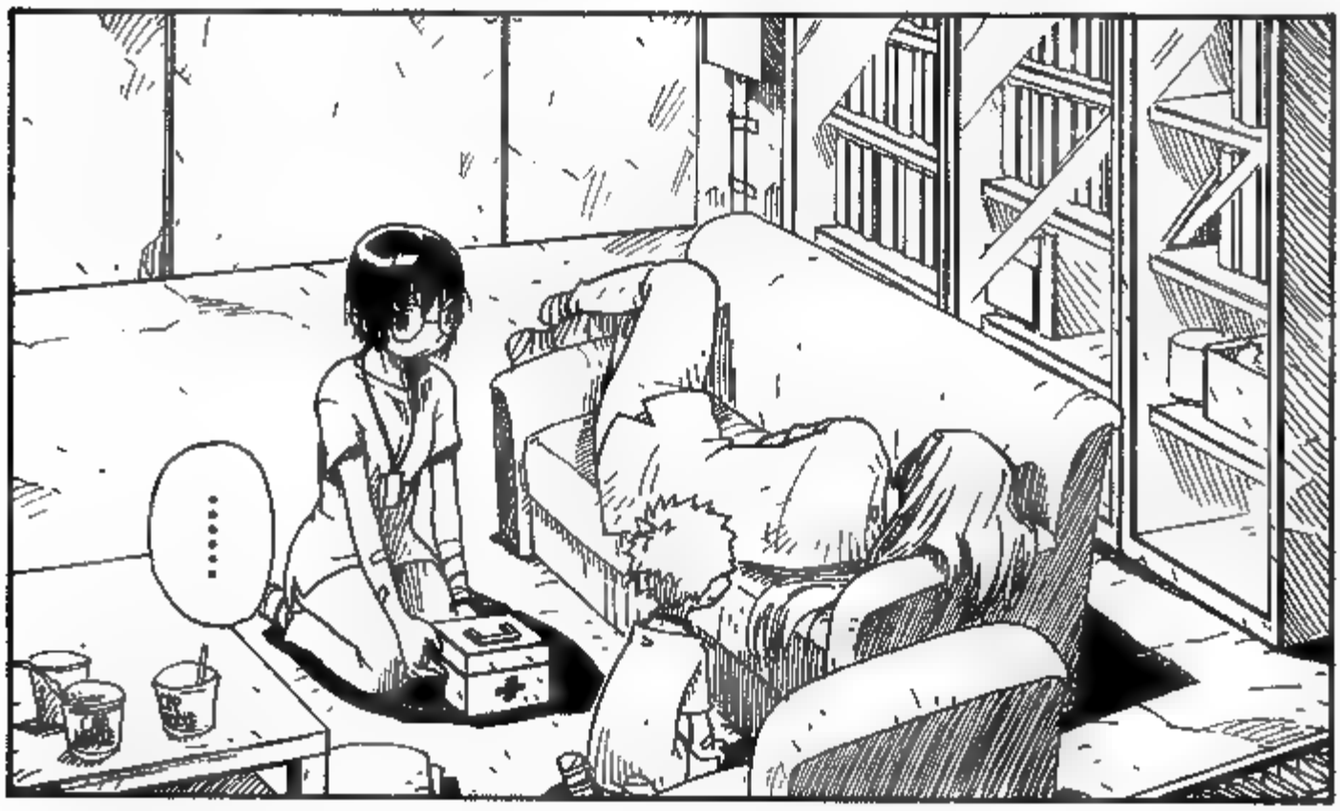

PIERC-ING...
DEEP ...


A CRY FULL ...
OF DEEP SAD-NESS.

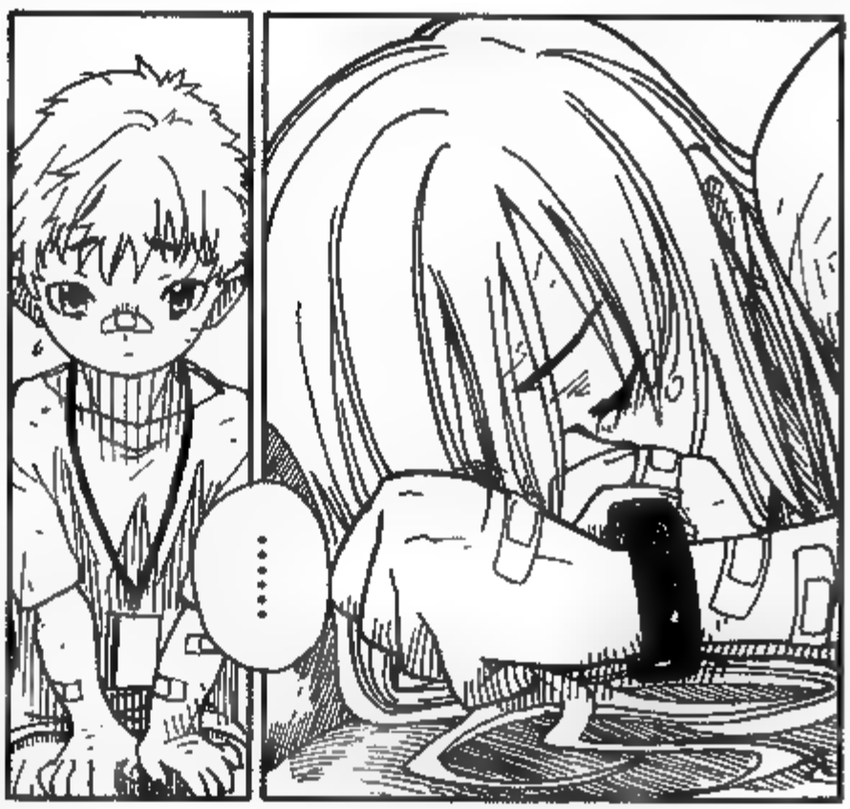

IT CUT RIGHT TO THE BONE.
I UNDER-STOOD HOW SHE FELT.
THE MEANING OF THIS SCENE ...
AND OUR FUTURE.


NOOOO!
PUT ME DOWN!
CARRY HER OVER THERE.
AAAH
OK.
I FEEL ...
WAAAA
NOOO
THE SAME WAY...





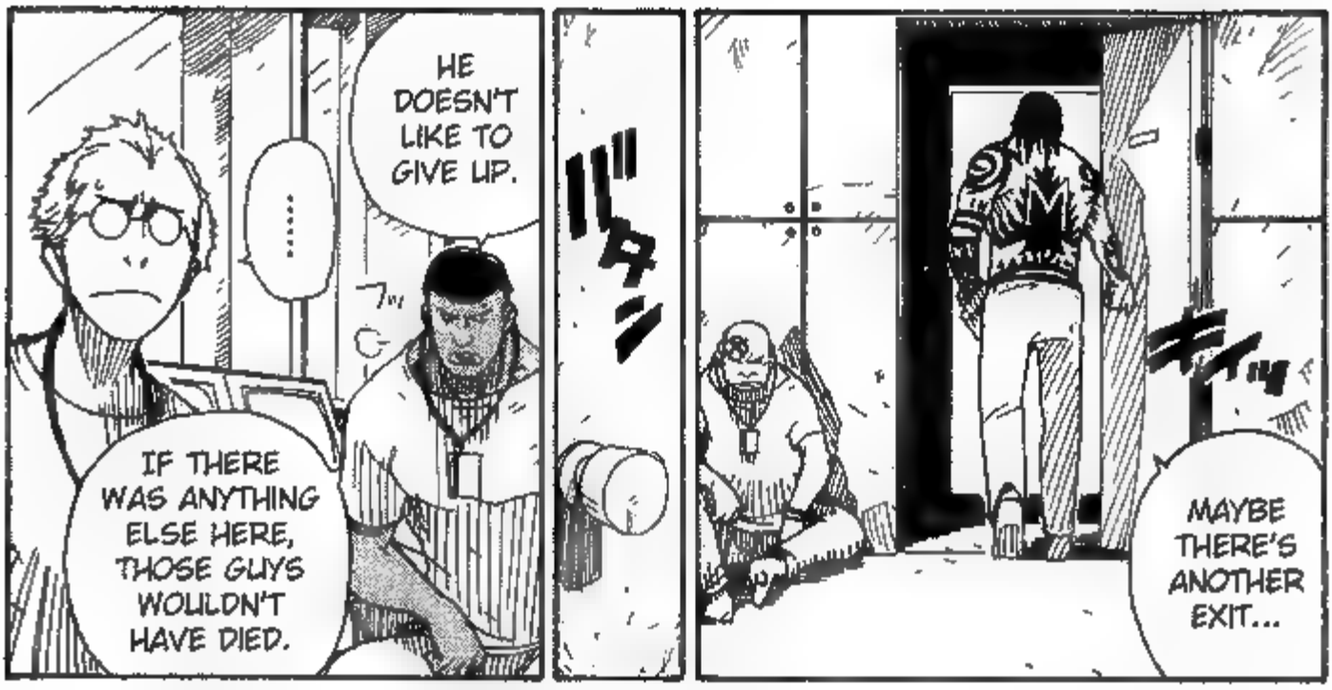

PHEW
...
ペリ
ペリ

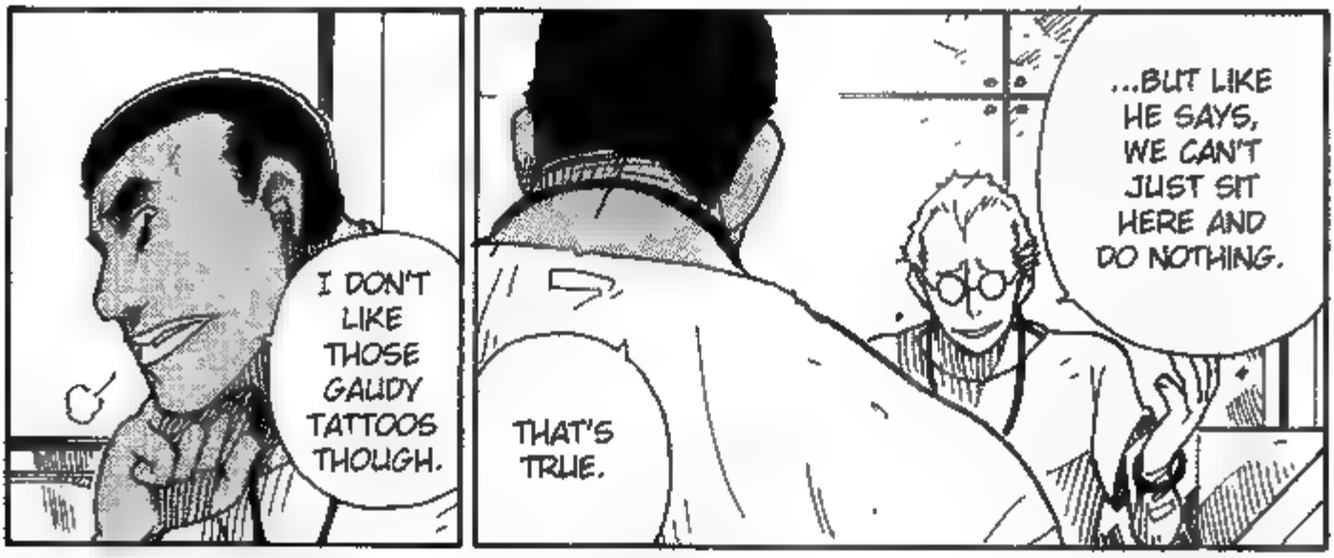


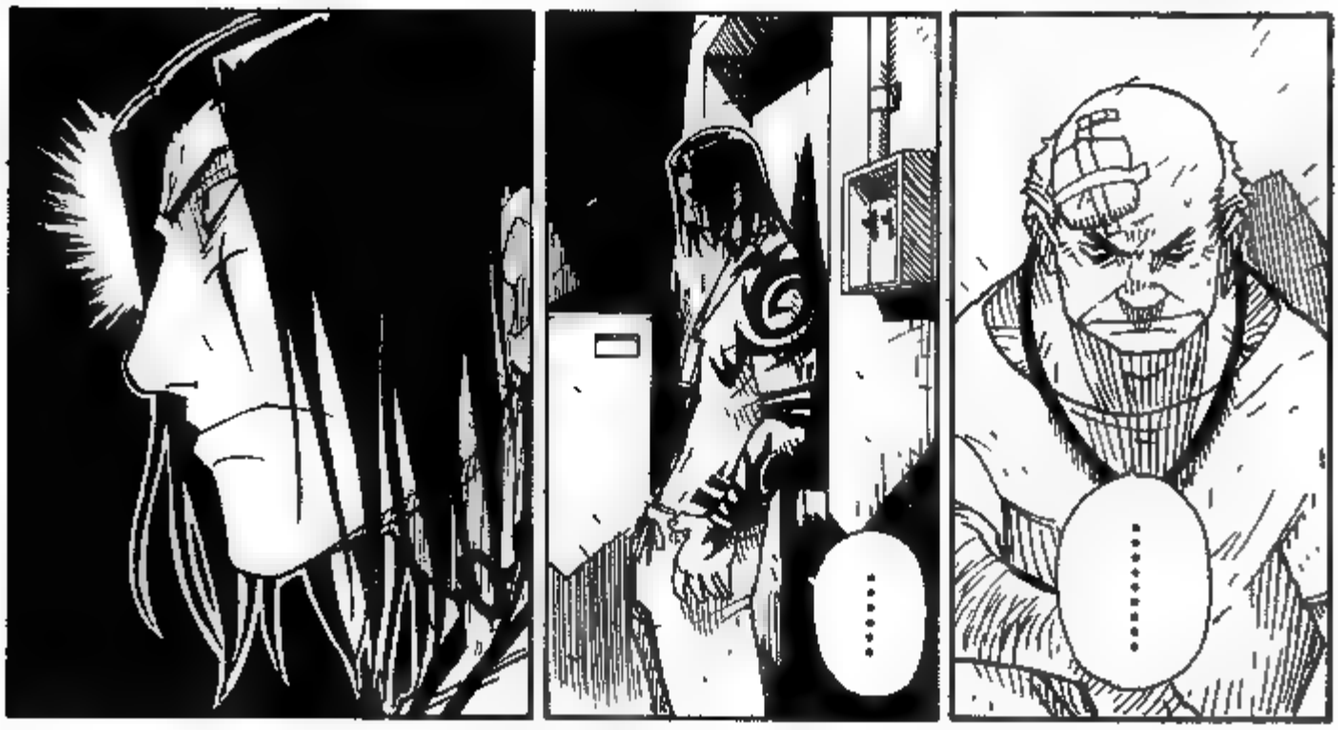

ズル ズル
HOW IS SHE?
THERE WERE SOME SEDATIVES, WHICH HELPED.
SHE'S SLEEPING NOW.
ズル
ズル
……
...IT'S TOUGH TO COPE WITH THIS...
REALITY ...
ALMOST COMPLETELY BLACK.
YEAH.
DID YOU SEE HER BRACELET?

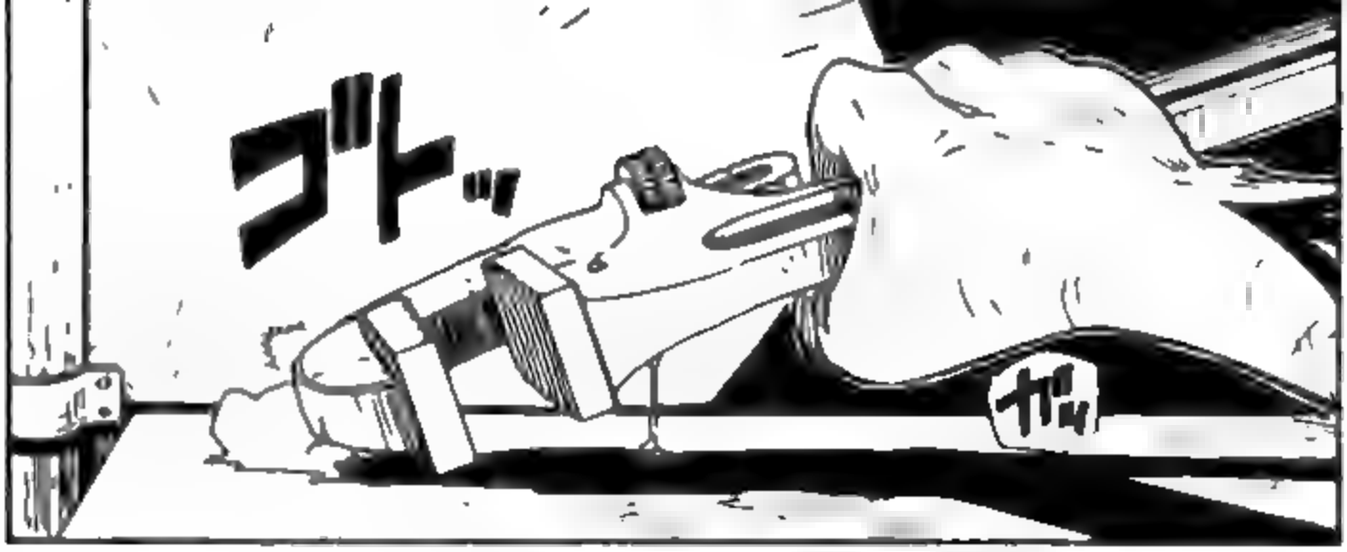

SHE DOESN'T HAVE MUCH TIME LEFT.
THE GUY OUT-SIDE...
HE MUST HAVE BEEN HERE TOO.
I GUESS SO...
MAYBE HE WAS THE LAST ONE LEFT, AND RAN OUT-SIDE IN FEAR.
IT LOOKS LIKE THE OTHERS COULDN'T GET OUT...
...AND DIED.
AT THIS RATE,
IT LOOKS LIKE WE'LL END UP THE SAME WAY.
……
……
ギン


……
EVEN THE LONGEST-LIVED WILL BE GONE IN SIX.
SOME OF US MIGHT HAVE AS LITTLE AS ONE WEEK LEFT...
WHERE ARE YOU GOING?
I'M GOING TO SEARCH ONE MORE PLACE.
THERE'S NOTHING HERE.
……

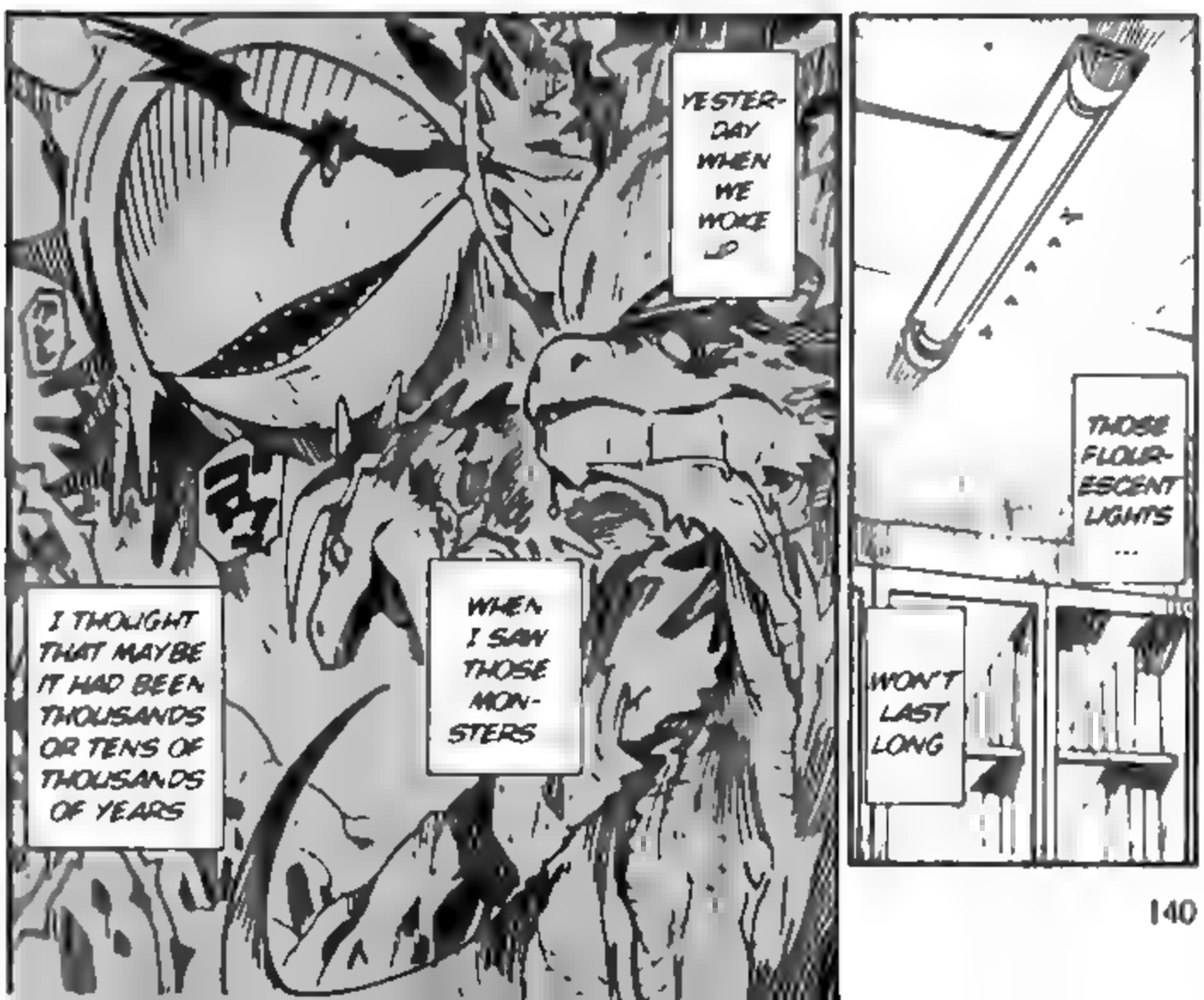

HE DOESN'T LIKE TO GIVE UP.
.....
IF THERE WAS ANYTHING ELSE HERE, THOSE GUYS WOULDN'T HAVE DIED.
MAYBE THERE'S ANOTHER EXIT...


I DON'T LIKE THOSE GAUDY TATTOOS THOUGH.
THAT'S TRUE.
...BUT LIKE HE SAYS, WE CAN'T JUST SIT HERE AND DO NOTHING.

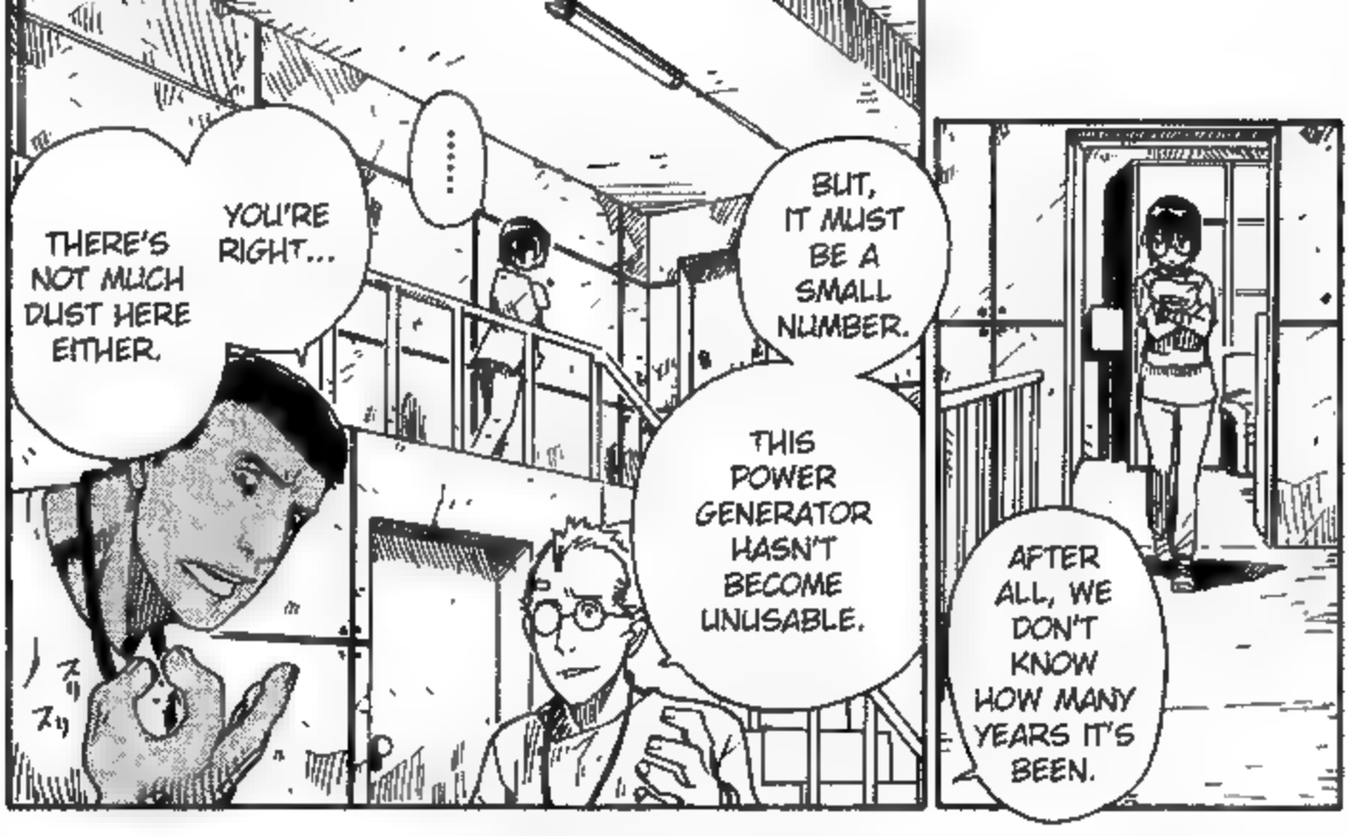

.....
.....

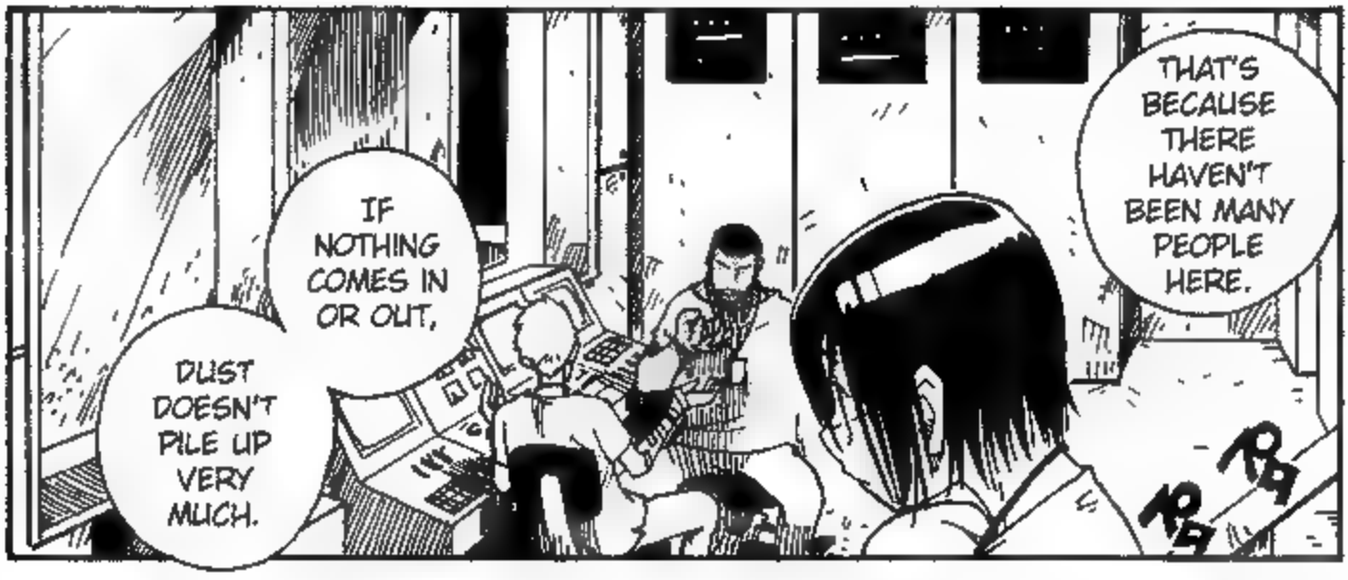

ゴト…!!
ナイフ


……
……


I THOUGHT THAT MAYBE IT HAD BEEN THOUSANDS OR TENS OF THOUSANDS OF YEARS
WHEN I SAW THOSE MON-STERS
YESTER-DAY WHEN WE WOKE UP
THOSE FLOUR-ESCENT LIGHTS …
WON'T LAST LONG


HOWEVER, THE DATES ON THIS FOOD...
ARE A BIT OLD.
ピッ
BUT THE THINGS HERE ARE FROM MY TIME.
I GUESS FROM THAT DAY...
FOR MANY YEARS ...
WE'VE LAIN FOR-GOTTEN.
I GUESS
ギュッ
I BET-TER AT LEAST ...
THANK THAT PERSON.
YOU'RE GOING TO STAY HERE?
YEAH.
.....


THERE'S NOT MUCH DUST HERE EITHER.
YOU'RE RIGHT...
.....
BUT, IT MUST BE A SMALL NUMBER.
THIS POWER GENERATOR HASN'T BECOME UNUSABLE.
AFTER ALL, WE DON'T KNOW HOW MANY YEARS IT'S BEEN.


DUST DOESN'T PILE UP VERY MUCH.
IF NOTHING COMES IN OR OUT,
THAT'S BECAUSE THERE HAVEN'T BEEN MANY PEOPLE HERE.


WHERE DID THE TATTOO GUY GO?
UM ...
?
NOT HERE ...


I'VE STILL GOT THEM.
HIS CLOTHES ...
WHAT DO YOU WANT WITH HIM?
SOME-WHERE BEYOND THAT DOOR.
IS IT OK TO LEAVE HER ALONE WITH HIM?
...
SHE'S CUTE, ISN'T SHE?
BYE ...
...
I SEE.
...?
...


CAUTION
……
H…
HEY …
ヒタ
ヒタ…
?
……


ヒタ
ヒタ
ヒタ
ヒタ
ヒタ
ヒタ
ヒタ
ヒタ
……
……？
THEY SAID IT WAS SAFE, BUT...
……
ゴム
!!?
H...


!!?


BE QUIET.


……
……
!!?

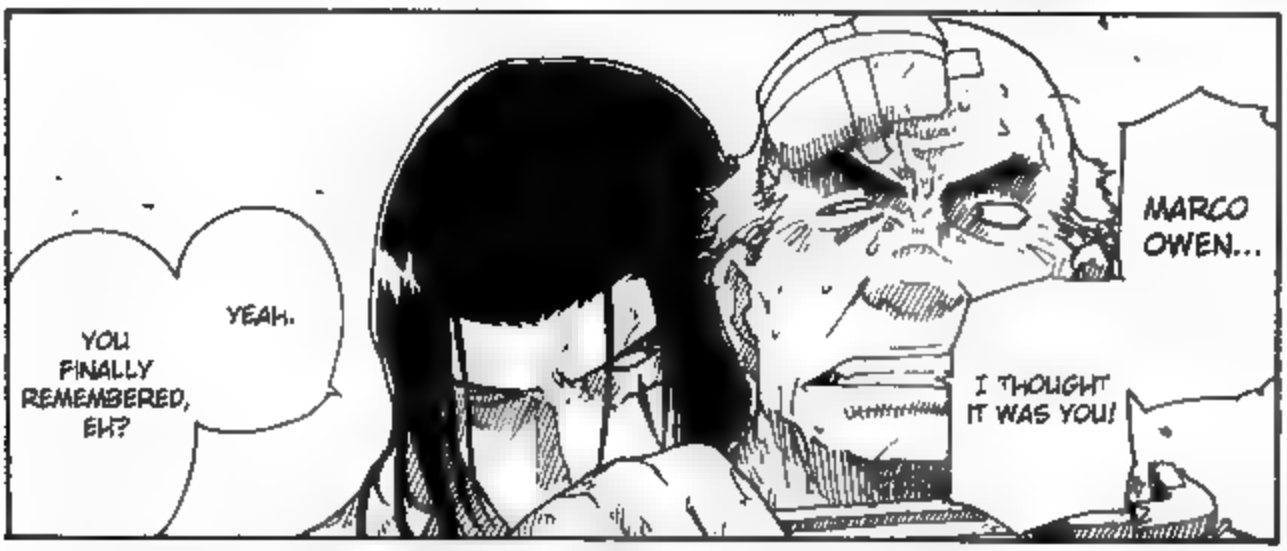

!?
?
I FINALLY REMEMBERED.
MARCO OWEN.
THAT FACE...
THAT "M" TATTOO ON HIS BACK...


!!?
YOU STUPID BASTARD.
SO YOU FINALLY REALIZED IT...
I SEE.
IDIOT.
FROM THE BE-GINNING.
WHEN ...
DAMN ...
THEN KEEP YOUR MOUTH SHUT.
?
!?
DO YOU?
YOU DON'T WANT TO DIE,
.....!!



Chapter 5
The Girl of Thorns

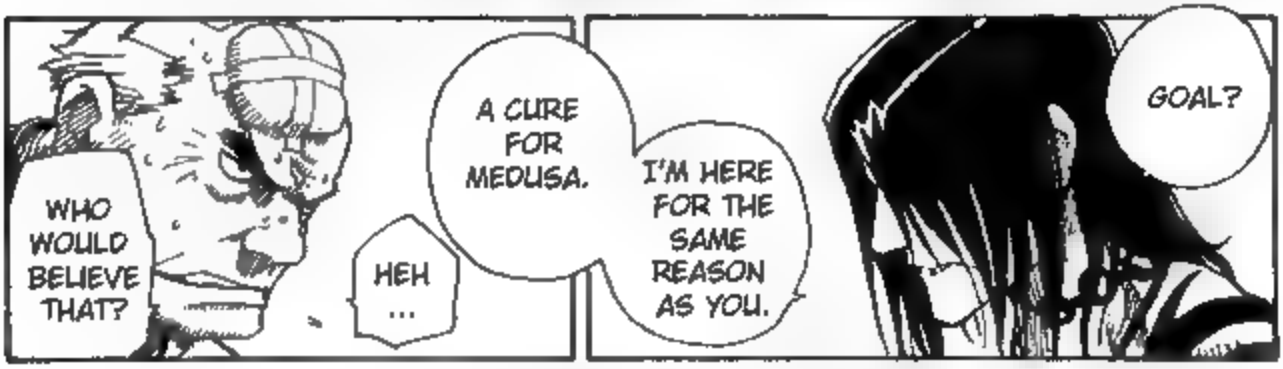

!
KYA!
UGH.

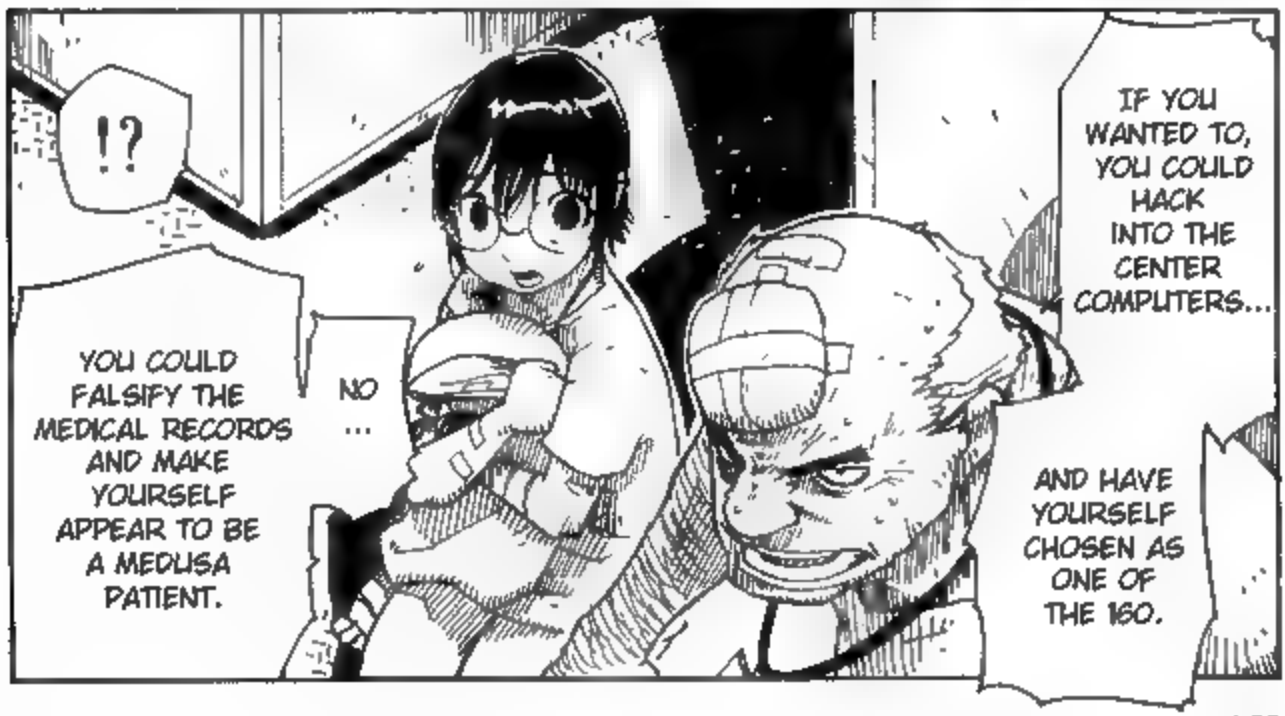

MARCO OWEN...
I THOUGHT IT WAS YOU!
YEAH.
YOU FINALLY REMEMBERED, EH?


YOU WERE SUPPOSED TO HAVE BEEN ARRESTED FOR TAMPERING WITH SECRET CIA ACCOUNTS. .
WHAT ARE YOU DOING HERE?
.....
YOU KNOW EXACTLY WHAT.


YOU OVER THERE, DON'T MOVE
OK
HANDS OFF!
AH...
UGH ...
KYA!


NOW I UNDERSTAND...
YOUR TRUE NATURE.
THERE'S NO WAY YOU'D BE HERE WITHOUT SOME GOAL IN MIND!


GOAL?
I'M HERE FOR THE SAME REASON AS YOU.
A CURE FOR MEDUSA.
HEH ...
WHO WOULD BELIEVE THAT?


IF YOU WANTED TO, YOU COULD HACK INTO THE CENTER COMPUTERS...
AND HAVE YOURSELF CHOSEN AS ONE OF THE 160.
!?
NO ...
YOU COULD FALSIFY THE MEDICAL RECORDS AND MAKE YOURSELF APPEAR TO BE A MEDUSA PATIENT.


ARE YOU TRYING TO EVADE YOUR PRISON SENTENCE BY USING THE MEDUSA CHAOS?
OR DO YOU HAVE SOME OTHER PLAN BEYOND THAT??
WHAT ARE YOU DOING??
APPEAR?
FAL-SIFY?
YAA!
I'LL KILL YOU.
YOU OLD FOOL.
QUIET DOWN A BIT...


L...
LOOK AT THAT!
THERE'S YOUR PROOF!
ピッ!!
YOU CAN'T TRUST THAT MAN.
HE'S A NETWORK COMPANY PIRATE.
HE'S A TERRORIST WHO TRIES TO SOW CHAOS IN COMPANIES.
HUH?
I'D SAY THE SAME OF YOU.
……
I NEVER THOUGH I'D GET MIXED UP WITH SOMEONE LIKE HIM!
DAMN IT!


WHAT HE JUST SAID...
IS THAT TRUE?
!
!
.....
IS IT TRUE?
.....!!!
!!?


!!!
SO YOU DON'T....
.....!!?
THERE'S NOTHING IN THE FILM!
!!!
POW!
!!!
DAMN
GRAB
!!?


!!!
YOU DON'T HAVE MEDUSA!!!
UGH ...
WAIT ...


HEH HEH.
KYAA!
STOP IT!


!
PLEASE...
STOP IT...
UGH!
AGH!
R...
WE DON'T NEED VIOLENCE NOW!
RIGHT!


HMM-PH.
STOP IT!
ST...
ARE YOU OKAY?
.....
DON'T STICK UP FOR THAT BASTARD!
HE'S BEEN LYING TO US FROM THE START!
BUT...
EVEN THOUGH HE WAS TELLING US NOT TO WASTE TIME,
HE'LL EVENTUALLY BE THE ONLY ONE TO GET SAVED!
HE KNEW THAT FROM THE START!


AND HE'S WATCHING AND LAUGHING TO HIMSELF!
EVERYONE IS SUFFERING IN FEAR OF MEDUSA...
ISN'T THAT RIGHT!!!
NNGH ...
SO WHAT IF I WERE?
!!?


DAMN IT!
DAMN..
WOULD THAT CHANGE YOUR SITUATION AT ALL?
DON'T MAKE ME LAUGH, YOU SCUM.
EVEN WHEN WE FOUND FOUR CORPSES
YOU ALL WERE READY TO COMPLETELY GIVE UP
DON'T GET MAD AT ME FOR TRYING TO LIVE!

I'M GETTING OUT OF HERE.

NOW.

DON'T THINK IT'S NOT POSSIBLE.

BUT...

WE STILL DON'T KNOW HOW .

WHAT??

OH REALLY?

YOU BAST-ARD!

ARE YOU STU-PID?


THE DECAYING CORPSE ON THE CLIFF
THE UNLOCKED DOOR.
EVEN THOUGH THEY WERE DYING.
THE PEOPLE STAYED HERE.
THIS BUILDING'S PURPOSE.
YOU SHOULD BE ABLE TO SEE WHAT HAPPENED
!
THE DOOR MIGHT NOT HAVE OPENED FOR THEM.
IF THOSE PEOPLE CRAWLED OUT OF THE SEA, SAME AS US...
YOU CAN'T?
CAN YOU SEE?


THE LOCK OPENS EASILY FROM THE INSIDE...
IF THE PEOPLE OUTSIDE COULD OPEN IT...
WHAT!!
THAT'S RIGHT...
IT WAS OPENED FROM THE BEGINNING, THOUGH.
ARE YOU A TOTAL DUMB-ASS?


THERE'S ANOTHER WAY OUT OF HERE.
RIGHT.


EH!?
!!?


THERE AREN'T ANY OTHER WAYS OUT.
WE CHECKED AT FIRST.
WHAT ARE YOU SAYING?


JUST ON THE WALLS.
DON'T LOOK FOR EXITS...


A HATCH???
CAUTION
!!!
HAHA HAHA HA...
NOW YOU SEE IT.
IT'S WELDED SHUT!
?
HOW CAN WE GET OUT THIS WAY??
HMM...
I THOUGHT THAT MIGHT HAPPEN...
....NO.
THOSE PEOPLE...
MUST HAVE WELDED IT SHUT!


USE YOUR IMAGINATION.
WHY WOULD THEY DO THAT??
!!?
ANYWAY, HERE WE GO.

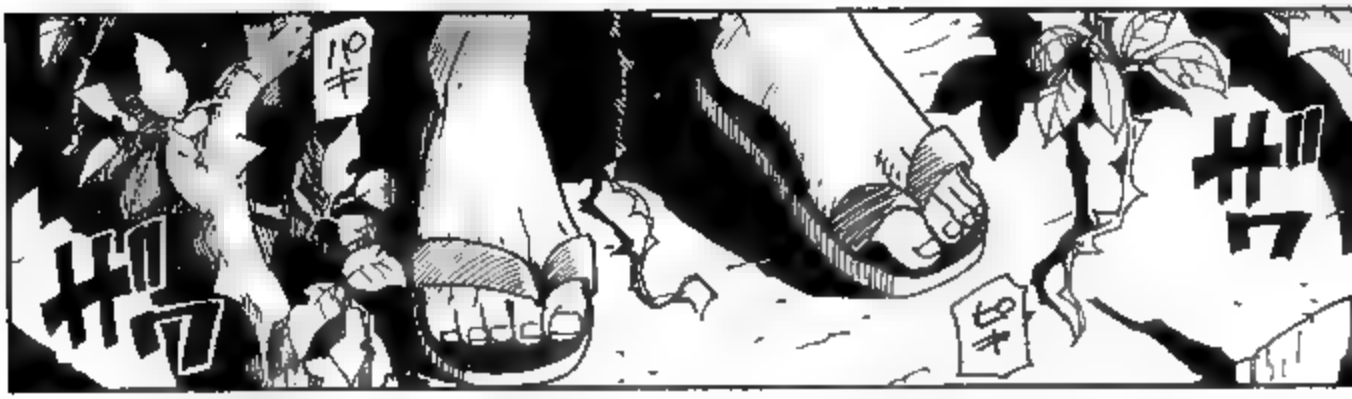

KYA!
WHAT ARE YOU GOING TO DO???
HEY!
H...
STOP IT!
NO!
I'M GOING TO OPEN A HOLE IN THIS THING.
DAMN...
UH...
WHAT ARE YOU GOING TO DO IF MONSTERS COME OUT?
IF THEY'RE TOO BIG THEY WON'T FIT
ARE YOU STUPID OR SOMETHING??
IT WAS SEALED UP INTENTIONALLY!


WHO THE HELL ARE YOU?
WHAT THE HELL ARE YOU AFTER?
DON'T MESS WITH ME.

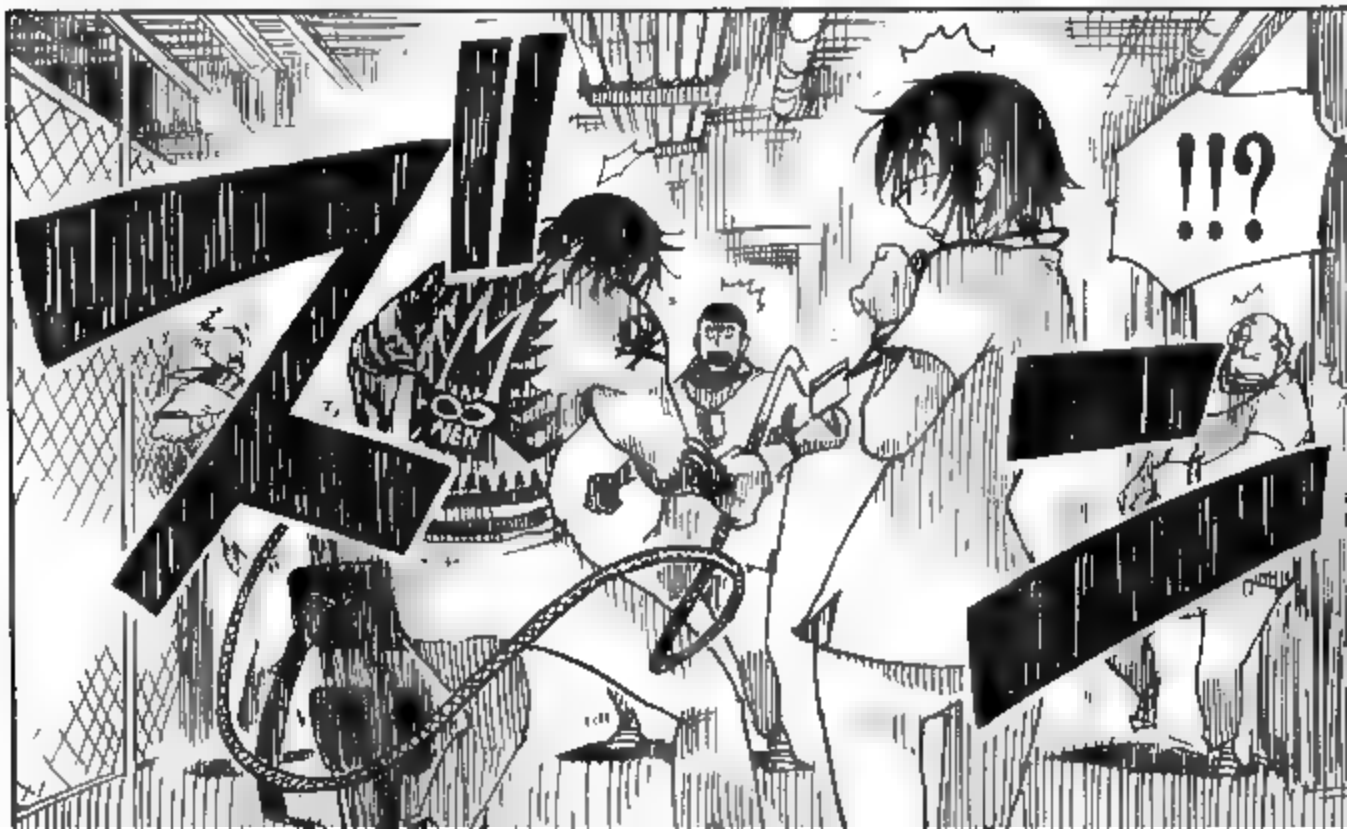

.....
DECIDE FOR YOURSELF.
I'M SORT OF A MIX.








IT'S GETTING DARK.


!!?


CRAP.
WHAT'S GOING ON??
!!?
WHAT ???
!!?
!!!?




WHY ARE THESE THINGS COMING IN?
NO.... THAT'S NOT IT .
THORNS!


KYAA!


WE'RE ALL IN THE SAME BOAT, THOUGH.
HEH.


WHAT THE HELL DOES IT MATTER?
THEY'RE GROWING!
HEY!
THIS IS ALL YOUR FAULT!!
THAT'S WHY THEY SEALED IT UP!

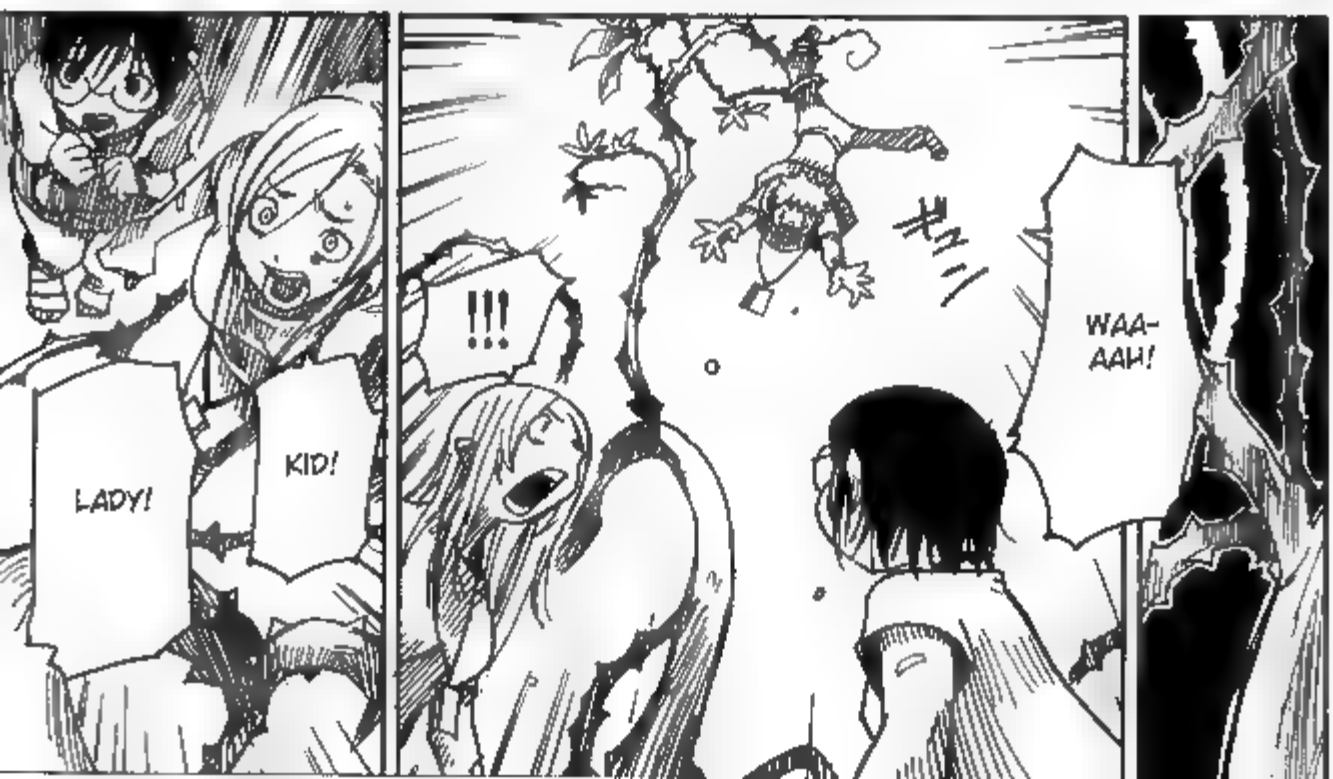

GET THE TWO UPSTAIRS!
O...
OK!!


I TOLD YOU BEFORE.
GETTING THE HELL OUT OF HERE.
WHAT ARE YOU DOING?
ゴオオ
YEAH...WE'RE FINE NOW ..
ARE WE OK?
DON'T WORRY .
AH
URGH ..


WHAT'S THAT??
FOLLOW ME!
A...ARE YOU OK?
!?
KYA!
A...ALL RIGHT
YOU HAVE TO COME WITH ME...
BUT...
I DON'T KNOW
CRAP!
AT THIS RATE WE'LL BE CRUSHED!
AH!
WAH!
!?


ゴゴゴゴゴ
メキ
メキ
UGH..
ビキ!!!
ゴゴゴ
ラララ
ビキ
ビキ
ビキ


ゴゴゴ
ビキ!!!!
AAAAAAH!!!!
ギギギギ


LADY!
KID!
!!!
ギュン
WAA-
AAH!


KID!
AARRGH!
IT HURTS!
AAAH!
I'LL GET YOU OUT OF THERE!
I'M COMING!
HELP M.
NOOOO!
GIVE HIM BACK!!
JUST WAIT...
I...


KID!!
ブチ
ブル
ブチ
ブチ
WHY ARE WE ALWAYS
SO HELPLESS
ブチ
ブチブチ
TELL ME SHIZUKU
WHAT SHOULD I DO
シュル
シュル
バタン
!
!!!


LET GO OF IT!
!?
YAAAAY!


IT STOPPED MOVING!
WHAT HAPP-ENED?
KYA!
HEH.
.....
ARE YOU ALL RIGHT??
.....
AH!


GOOD...


WE'RE FINE...
JUST LIGHT CUTS...


.....
THIS IS YOUR DOING!


DAMN YOU!


HOW BORING.


.....
ガッ

Translator: Yudan Taiteki
Editor: Deathscythe
Scanner: Kotonoha
Coordinator: Icarium

○○◯ Be continued to next issue.

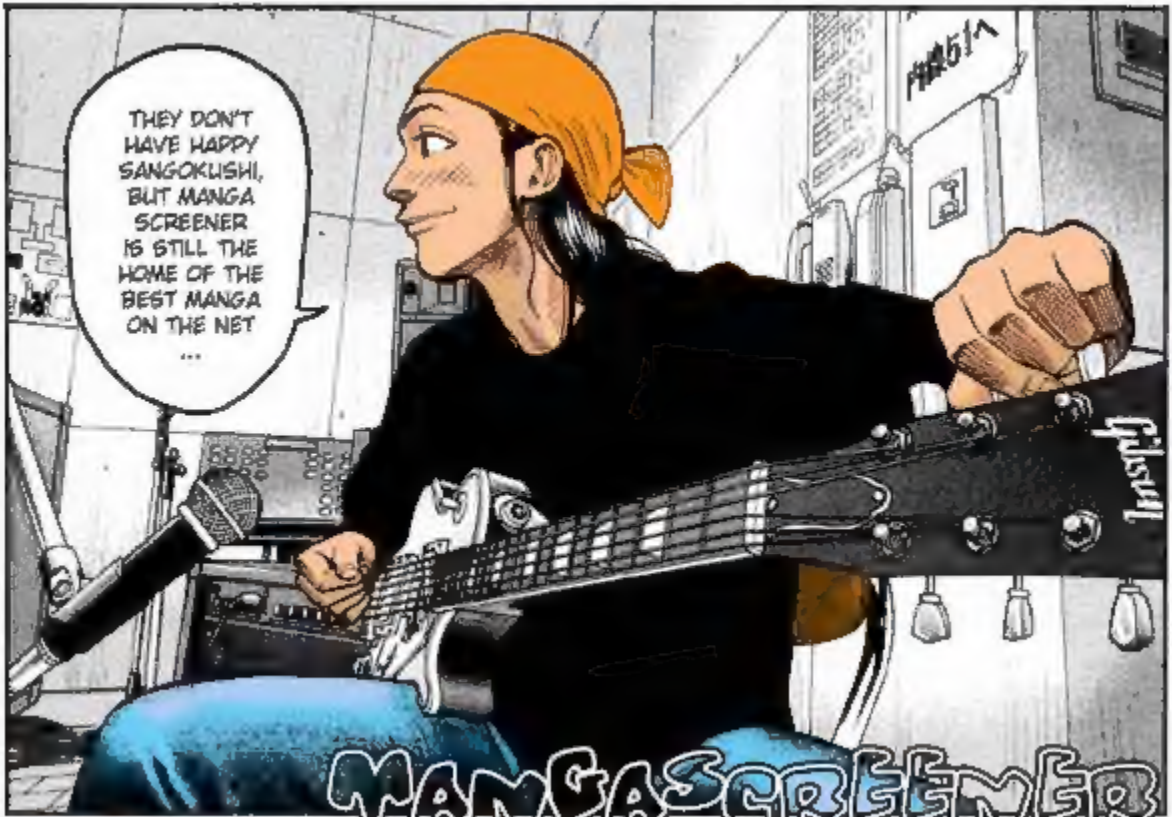
初出　月刊コミックビーム2002年10月号～2003年2月号

BEAM COMIX
いばらの王①
2003年5月7日 初版初刷発行

著者　岩原裕二
©2003 Yuji Iwahara
発行人　浜村弘一
編集人　青柳昌行
編集　株式会社エンターブレイン　コミック編集部
編集長　奥村勝彦
担当　大場 渉・山下紗希子
装幀　米本恭己
営業　上野宏樹
発行所　株式会社エンターブレイン
〒154-8528 東京都世田谷区若林1-18-10
TEL 03-5433-7850（営業局）
印刷所　共同印刷株式会社

本書は著作権法上の保護を受けています。
本書の一部あるいは全部について、
株式会社エンターブレインから文書による許諾を得ずに、
いかなる方法によっても無断で複写、複製することは禁じられています。
乱丁・落丁本は、お手数ですがエンターブレイン営業局までお送りください。
送料小社負担により、お取り替えいたします。
定価はカバーに表示してあります。

Printed in Japan
ISBN4-7577-1380-0


THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET ...
MANGASCREENER